

SLSP: Erste Bilanz / Premier bilan

Fokus / Focus : Der Start von Swisscovery / Les débuts de Swisscovery

**Viel Raum
für Gestaltung:
Holen Sie sich den
BibCheck-Spezialisten
zu sich.**



S B D | S S B

Mehr Infos: sbd.ch

Fokus: Der Start von Swisscovery

Focus: Les débuts de Swisscovery

5

Die SLSP AG ist zufrieden

7

Transformationsprojekte der ETHZ

8

ETH Zürich: Ein Erfahrungsbericht

10

Bibliothèque de l'UNIGE

11

BCU Fribourg

12

Bibliothèque de la HE-Arc

14

Kantonsbibliothek
Appenzell Ausserrhoden

Magazin

Magazine

17

Winterthurer Bibliotheken:
Hermann Romer zum Abschied

19

Podcasts in Bibliotheken

20

Buchrezension

21

Appenzeller Bibliotheksgesetz

23

Personen / Personnalités

Verband

Association

24

Leistungsvereinbarung mit BAK /
Accord de performance avec l'OFC

27

Schriftliche GV /
AG sous forme écrite

28

La parole au Code d'éthique /
Der Ethikcode in der Praxis

29

Erweiterte Kollektivlizenz

30

Bibliosuisse Connect:
Bibliotheksstatistik /
Statistique des bibliothèques

35

Stratégie en matière formation /
Bildungsstrategie / RDA-Handbuch

36

Meine Bibliothek: Elena Balzardi

37

Neue Direktorin / Nouvelle directrice

38

Wechsel im SGS-Vorstand

40

Stratégie pour le développement durable /
Strategie Nachhaltige Entwicklung

42

Nationales Bibliotheksforum /
Forum national des bibliothèques

43

Weiterbildungskurse und Verbandstermine

IMPRESSUM

Bibliosuisse INFO
3. Jahrgang / 3^e année
Juni 2021 / juin 2021
ISSN 2624-8646

Herausgeber / éditeur :

Bibliosuisse, Bleichemattstrasse 42, CH-5000 Aarau
Verantwortlich: Dr. iur. Hans Ulrich Locher, Geschäftsführer
062 823 19 38, info@bibliosuisse.ch, www.bibliosuisse.ch

Redaktionskommission / commission de rédaction :

Miriam Bauer (mba, PBZ Pestalozzi-Bibliothek Zürich, Oerlikon), Christophe Bezençon (chb, membre du comité, BCU Lausanne), Eliane Blumer (ebl, Vorstandsmitglied, EPFL Library Lausanne), Richard Lehner (rle, Vorstandsmitglied, Bibliothek Rorschach-Rorschacherberg), Katia Röthlin (kru, Beauftragte für Kommunikation Bibliosuisse), Thomas Röthlin (trö, freier Journalist), Aurélie Vieux (auv, Bibliothèque de l'Université de Genève, Division de l'information scientifique)

Chefredaktorin / rédactrice en chef :

Katia Röthlin

Redaktion / rédaction :

Röthlin & Röthlin, Kommunikation, Baden-Dättwil

Gestaltung / graphisme :

BurgerCasser, Ennetbaden

Druckerei / imprimerie :

Vogt-Schild Druck AG, Derendingen

Mediendaten / données médias :

4 Ausgaben jährlich / parution 4 fois par an

Auflage / tirage : 2500 Ex.

Abonnement: CHF 75

Für Mitglieder von Bibliosuisse gratis (im Jahresbeitrag enthalten) / gratuit pour les membres de Bibliosuisse (inclus dans la cotisation annuelle)

Einzelnummer / prix par numéro : CHF 20 + Porto

Inserate / annonces :

Geschäftsstelle Bibliosuisse / secrétariat Bibliosuisse

Mediendaten / données médias : www.bibliosuisse.ch

> Mitglieder / membres > Bibliosuisse INFO

Copyright:

Die Reproduktion von Beiträgen in gedruckter oder elektronischer Form ist mit Quellenvermerk gestattet.

La reproduction des articles sous forme imprimée ou électronique est autorisée avec une référence à la source.

Redaktionsschluss / clôture de rédaction :

3/21: 23. Juli 2021
4/21: 5. Oktober 2021
1/22: 7. Januar 2022
2/22: 6. April 2022

Versandtermine / dates de parution :

3/21: 15. September 2021
4/21: 6. Dezember 2021
1/22: 7. März 2022
2/22: 10. Juni 2022

Zwei historische Momente

Deux moments historiques

Liebe Mitglieder

Was haben eine Leistungsvereinbarung mit dem Bundesamt für Kultur (BAK) und die SLSP miteinander zu tun? Vordergründig erst einmal nichts. Für Bibliosuisse schon: in beiden Fällen wurden deren Vorhaben über viele Jahre von der Fachcommunity, den bildungspolitischen und wirtschaftsnahen Interessensvertretern sowie den zugewandten Organisationen und Unternehmungen intensiv vorbereitet und Lösungen erarbeitet, sodass wir nun bildlich gesprochen in diesem Jahr die Ernte einfahren können. Bibliosuisse ist es erstmals gelungen, einen namhaften Betriebsbeitrag für die Jahre 2021-2024 vom Bundesamt für Kultur zu erhalten. Dieser BAK-Beitrag ist in doppelter Hinsicht bemerkenswert: Es ist ein Erfolg für den Verband und eine Wertschätzung für Bibliotheken. Gerade in Zeiten von Corona leisten alle Bibliotheken einen wichtigen Beitrag für die Gesellschaft und Wissenschaft. In einer Zeit, in der viele Menschen und Kinder im Homeoffice arbeiten und lernen, sind Lernräume und Arbeitsplätze in Bibliotheken bedeutender als jemals zuvor. Bibliotheken sichern den Zugang und die Teilhabe an Wissen für alle Bevölkerungsschichten.

Und hier kommt nun die Swiss Library Service Platform (SLSP) ins Spiel. Anfang Dezember 2020 ist die Schweizer Bibliotheksplattform der Schweizer Hochschulbibliotheken Swisscovery live gegangen. Ich hatte das Glück, diesen historischen Moment unmittelbar, als Vertreterin einer von mehreren Vanguard-Bibliotheken, mitzugestalten. Es war rückblickend eine herausfordernde Zeit, die ein hohes Mass an Abstimmung und Koordination auf nationaler Ebene, aber auch Mut und Engagement erforderte. Trotz der schieren Grösse des Projektes mit 470 Hochschulbibliotheken und drei Landessprachen hat das Zusammenspiel der Hochschulbibliotheken, ExLibris (dem Anbieter der Software), den zahlreichen Mitarbeitenden sowie dem Verwaltungsrat der SLSP AG sehr gut geklappt. Natürlich sind auch bei diesem Projekt noch Anpassungen notwendig; das bisher Erreichte erfüllt mich aber mit grossem Stolz, weil wir gemeinsam etwas Einzigartiges geschaffen haben. Ich danke allen, die diesen Weg mitgestaltet haben und freue mich auf die Zukunft und den gemeinsamen Weg der Weiterentwicklung.

Chères et chers membres,

Quel est le rapport entre une convention de prestations avec l'Office fédéral de la culture (OFC) et SLSP? De prime abord, il n'y en a absolument aucun. Mais pour Bibliosuisse, il y en a bien un: les deux sont des projets de longue haleine qui ont demandé à la communauté spécialisée, aux défenseurs des intérêts économiques et de la politique de formation ainsi qu'aux organisations et entreprises apparentées une préparation intensive et l'élaboration de solutions afin que nous puissions, cette année, en récolter les fruits. Pour la première fois, Bibliosuisse a obtenu une contribution d'exploitation considérable de l'Office fédéral de la culture pour les années 2021 à 2024. Cette contribution de l'OFC est remarquable à deux égards: c'est un succès pour l'association et une valorisation des bibliothèques. En cette période de crise liée au coronavirus, les bibliothèques apportent toutes une contribution importante à la société et à la science. De nombreux adultes et enfants travaillent ou étudient actuellement à domicile. Cette situation rend les espaces d'apprentissage et les places de travail dans les bibliothèques plus importants que jamais. Les bibliothèques assurent l'accès aux connaissances et leur partage à toutes les couches de la population.



Gabriela Lüthi*

Leiterin ZHAW Hochschulbibliothek, Vorstandsmitglied Bibliosuisse
Responsable de la Hochschulbibliothek ZHAW, membre du comité de Bibliosuisse

Et c'est là que Swiss Library Service Platform (SLSP) entre en jeu. Début décembre 2020, la plate-forme de bibliothèques des bibliothèques universitaires suisses, Swisscovery, a été mise en ligne. En tant que représentante d'une des dix bibliothèques Vanguard, j'ai eu la chance de contribuer à ce moment historique. Rétrospectivement, c'était une période intensive qui a exigé beaucoup d'harmonisation et de coordination à l'échelle nationale, mais aussi du courage et de l'engagement. Malgré l'ampleur du projet comptant 470 bibliothèques universitaires et trois langues nationales, l'interaction entre les bibliothèques universitaires, ExLibris (fournisseur du logiciel), les nombreux collaborateurs et collaboratrices et le conseil d'administration de SLSP SA s'est très bien déroulée. Naturellement, ce projet requiert encore des ajustements, mais le travail déjà accompli m'emplit d'une grande fierté car nous avons réalisé ensemble quelque chose d'unique. Je tiens à remercier toutes les personnes qui ont contribué à ce projet et je me réjouis de ce qui nous attend et de la poursuite commune de son développement.



netbiblio

VERSION 4

INTEGRIERTE INFORMATIKLÖSUNG FÜR BIBLIOTHEKEN, MEDIOTHEKEN, DOKUMENTATIONSSTELLEN UND ARCHIVE

Katalogverwaltung; Ausleihverwaltung; WebOPAC/Mobile; Kataloganreicherung (VLB, Presseplus, usw.) Statistiken; Erwerbung; Zeitschriftenverwaltung; MARC21-Transformationen; News-Server; RFID-Integration; Notausleihe; Integration E-Book-Plattformen: Divibib, Overdrive, Ciando, EBL; SRU-Server; Volltextsuche für externe Dokumente; e-Payment; Kopieren via SRU: DNB, Swissbib, RERO, SBD (Bestellungen), Bibliomedia (Kollektionen), usw.

SOLUTION INFORMATIQUE INTÉGRÉE POUR BIBLIOTHÈQUES, MÉDIATHÈQUES, CENTRES DE DOCUMENTATION ET ARCHIVES

Gestion du catalogue; Gestion du prêt; WebOPAC/Mobile; Enrichissement du WebOPAC (Electre, Babelio, etc.); Statistiques; Acquisitions; Gestion des périodiques; Transformations MARC21; Serveur de nouveautés; Intégration RFID; Prêt de secours; Intégration d'e-Bibliomedia (OAI-PMH et login); Serveur SRU; Recherche en texte intégral pour les documents externes; e-Payment; Pompage de notices via SRU: RERO, Swissbib, BNF, DNB, Electre, Bibliomedia (collections), etc.

- Volle Unterstützung für RDA (inkl. WEMI, FRBR und MARC21)
Prise en charge complète de RDA (incl. FRBR, WEMI et MARC21)
- Editor: Einbindung des RDA-Toolkits, Auswahllisten für Beziehungscodes, Inhaltstyp, Datenträger, Medientyp, usw.
Editeur: intégration du RDA-Toolkit, listes de sélection pour les codes de relation, les types de média, support et contenu, etc.
- Nahtlose Anbindung an GND: automatische Übernahme und Aktualisierung (OAI-PMH)
Connexion directe aux serveurs d'autorités: GND, Library of Congress (OAI-PMH)
- WebOPAC 4: Startseite, Veranstaltungen, Karussell, Integration externer Kataloge
WebOPAC 4: page d'accueil, manifestations, carrousel, intégration de catalogues externes

a | C | o | d | a

AlCoda GmbH
Haslerstrasse 21
3008 Bern
026 48 48 020
info@alcoda.ch
www.alcoda.ch

Wir richten Bibliotheken ein.



Beratung Gesamtplanung Layout
Standardregale Ergänzungen Refreshing
Zubehör Details Holz und Metall
Spezialanfertigungen



ERBA Bibliotheks AG

8610 Uster | 044 912 00 70 | info@erba-bibliotheken.ch | www.erba-bibliotheken.ch

Wie Swisscovery trotz Kinderkrankheiten gedeiht

Ein halbes Jahr nach dem Go-live läuft bei der Bibliotheksplattform Swisscovery noch nicht alles rund. Die Direktion von SLSP ist nach dem Motto «Aller Anfang ist schwer» dennoch zufrieden mit dem Start.

THOMAS RÖTHLIN, FREIER JOURNALIST

«Wer sucht, der findet nichts mehr»: Unter diesem launigen Titel publizierte Die Wochenzeitung (WOZ) am 1. April 2021 einen kritischen Artikel über das vier Monate zuvor online gegangene Bibliotheksnetzwerk Swisscovery. Hauptkritikpunkt unter Berufung auf Wissenschaftler*innen und Hochschulbibliothekar*innen: Die Suchoberfläche von Swisscovery sei umständlich, langsam und liefere dermassen ungenaue Resultate, dass eine zuverlässige Bibliotheksrecherche kaum mehr möglich sei.

Dabei hatten SLSP und Swisscovery im Vorfeld gute Presse bekommen. «Der Zusammenschluss von 475 wissenschaftlichen Bibliotheken setzt weltweit neue Massstäbe», lobte die Neue Zürcher Zeitung (NZZ) am 25. Juli 2020 die Harmonisierung von Gebühren und Ausleihfristen sowie den innovativen Kurierdienst. Und am 1. Dezember, sechs Tage vor dem Go-live von Swisscovery, erklärte die NZZ, dass ein «Mini-Lockdown», sprich ein Ausleihstopp und eine Neuregistrierung aus Datenschutzgründen nötig seien. Hintergrund: «die grösste Umstellung, die die Schweizer Bibliothekslandschaft in den letzten Jahrzehnten erlebt hat».

Wie einzelne akademische Bibliotheken aus der Deutsch- und Westschweiz den Wechsel zu Swisscovery erlebten, schildern die Verantwortlichen der ETH Zürich, der Uni Genf, der BCU Fribourg, der Fachhochschule Westschweiz (HES-SO) und der Kantonsbibliothek Appenzell Ausserrhodens auf den folgenden Seiten. Im Gegensatz zu den zitierten Swisscovery-Nutzer*innen in der WOZ-Story ist der Tenor grundsätzlich positiv, wenn auch auf eine grosse Umstellung,



Sehen die SLSP als «organisches Netzwerk, das wächst und lernt»: SLSP-Direktor Thomas Marty und sein Vize Jürgen Küssow.

einen hohen Schulungsbedarf und technische Herausforderungen aufmerksam gemacht wird.

So berichtet Angélique Boschung von der BCU Fribourg, die Umstellung auf Swisscovery verändere die Suchstrategien, und diese Lernkurve habe «manchmal zu einigen Frustrationen geführt». Sebastian Brassel und Claire Dinkelmann von der ETH Zürich schreiben über den Paradigmenwechsel von der Dienstleisterin hin zur Kundin. «Hier treffen bisweilen der Anspruch an einen exzellenten Service für unsere Kundinnen und Kunden und die neue Wirklichkeit, in der wir nicht mehr alles selbst in der Hand haben, unsanft aufeinander.» Und Elena Gretillat-Baila von der Uni Genf bezeichnet den Umstand, mit der neuen Software Alma/Primo keinen Einfluss auf die von anderen Bibliotheken erhobenen Gebühren nehmen zu können, als «grosse technische Einschränkung».

Und was sagt man bei der SLSP AG selbst? War die grosse Zuversicht, die Direktor Thomas Marty in *Bibliosuisse* INFO 4/20 geäußert hatte, rückblickend gerechtfertigt? Die Redaktion hat der SLSP-Führung ein paar Fragen gestellt. Die hier auszugsweise wiedergegebenen schriftlichen Antworten von Thomas Marty und Vizedirektor Jürgen Küssow beinhalten auch ein paar Ankündigungen.

Wie könnte man die Inhalte einfacher finden?

«Ein neues Interface suggeriert bei manchen Endnutzenden, dass dort nicht mehr die gewohnten Inhalte aus den früheren Verbundkatalogen enthalten sind. Die Handhabung ist ungewohnt, manche gewöhnen sich schneller um, kennen das Look-and-Feel von anderen zeitgemässen Internetangeboten, andere fremdeln stärker. Schnell trauert man dem vertrau-

ten früheren Angebot nach. Wir werden gemeinsam mit den Bibliotheken eine Usability-Studie durchführen, um Swisscovery allen Endnutzenden zielgerichtet und so einfach wie möglich zu gestalten und anzubieten.»

Wann kann mit Kostensenkungen gerechnet werden?

«Die Tarife, die den Bibliotheken verrechnet werden, basieren zurzeit auf einer Pauschale pro Vollzeitäquivalente der angeschlossenen Bibliotheken. Bei solchen Systemen gibt es immer einzelne, die besser oder schlechter abschliessen. Natürlich sollten die heutigen Tarife mit den Vollkosten der ehemaligen Verbände in Relation gebracht werden; diese Kosten wurden leider nie genau erhoben. Skaleneffekte zeigen ihren Effekt erst, wenn die aktuelle, immer noch sehr hohe Heterogenität im Gesamtsystem abnimmt. Die Abnahme der Gesamtkosten ist also fast nur über eine zunehmende Standardisierung zu erreichen.»

Warum diese Intransparenz bei den Kosten?

«Die heutige technische Lösung kann den Endnutzenden im Moment der Bestellung noch keine vollständige Transparenz der Kosten anzeigen. Es gibt zusätzlich zum nationalen SLSP-Kurier lokale Kurier mit eigener Preisstruktur. Das logistische Zusammenspiel mit der Bestellung, welches Kuriersystem letztendlich den Auftrag ausführen kann, kann momentan erst nach dem Bestellvorgang errechnet werden. Hinzu

kommt, dass die Bibliotheken die Weitergabe der Kurierkosten sehr unterschiedlich handhaben. Wir führen momentan zusammen mit unserem Lieferanten ExLibris ein Projekt zur Einführung eines neuen Produkts (Rapido) durch, das diese Probleme beheben wird. Geplant ist der Einsatz ab Ende November 2021.»

Stichwort Corona: Wie bewährt sich der Kurierdienst?

«Der Kurierdienst hatte mitten in der Pandemie mit geschlossenen oder bestenfalls sehr reduziert agierenden Bibliotheken einen Start mit schwierigen Rahmenbedingungen. Der neue nationale Kurierdienst, den 170 Bibliotheken nutzen, läuft in der Durchführung sehr gut und wie vorhergesehen. Die Lieferungen werden in der Regel weit unter der garantierten Frist von 48 Stunden zugestellt. Es gibt keine nennenswerten Fehllieferungen oder Beschädigungen. Insgesamt gesehen beläuft sich die Nutzung nach fünf Monaten Betrieb in der Pandemie dennoch erfreulicherweise auf ca. der Hälfte der angenommenen Nutzung unter normalen Bedingungen.»

Wann werden weitere, evtl. auch öffentliche Bibliotheken ins System integriert?

«Zurzeit stehen die Konsolidierung der Service-Erbringung und die Optimierung von Swisscovery im Vordergrund. Dennoch gibt es bereits regen Austausch mit den Bibliotheksverbänden und Institutionen, die noch nicht dabei sind. Mit dem Alexandria-Verbund konzipiert die

SLSP relativ konkret eine Aufnahme. Mit Renouvaud wurde eine erste Kooperation im Bereich des SLSP-Kuriers und der Anwendungsregeln für die Metadatenkatalogisierung angegangen. Mit der Nationalbibliothek werden Möglichkeiten der Zusammenarbeit ausgelotet, z. B. zur Integration von Helveticat in Swisscovery. Auch laufen Gespräche mit verschiedenen Kantonsbibliotheken, die ihr Interesse an einen Beitritt bekunden. Eine allfällige Integration der vielen öffentlichen Bibliotheken steht zurzeit nicht auf der Agenda, auch weil für diese Bibliotheken eine Alternative zur heutigen Betriebsumgebung von Swisscovery geschaffen werden müsste, die besser an die Bedürfnisse dieser Bibliotheken angepasst ist.»

Thomas Marty und Jürgen Küssow machen darauf aufmerksam, dass das komplexe Software-System Swisscovery nie «fertig» sein wird. «Wir sehen es als ein organisches Netzwerk, das wächst, lernt, sich stets mit dem Fortschritt der Technologie und den Anforderungen aus der Bibliothekswelt weiterentwickelt. Daher ist es von besonderer Wichtigkeit, dass die SLSP ihre Innovationsfähigkeit noch weiter ausbaut.»

Und sich von Negativschlagzeilen nicht beirren lässt. Den WOZ-Titel finden die SLSP-Chefs «reisserisch» und unzutreffend: «Vieles und mehr wird auf Swisscovery gefunden, die Endkunden loben sogar den Reichtum der Medien.» Ein Beitrag von Tele Basel am 12. April 2020 gefiel Marty und Küssow wesentlich besser: Das «Chaos in der Unibibliothek» relativierte Bibliotheksdirektorin Alice Keller als Anfangsschwierigkeiten und Kinderkrankheiten, die man beheben bzw. heilen kann.

Il y a un commencement à tout

La direction de SLSP est satisfaite du démarrage – il y a 6 mois – de la plateforme des bibliothèques Swisscovery. Bien que tout ne soit pas encore parfait – ce dont les médias se sont fait l'écho – Thomas Marty et Jürgen Küssow sont convaincus qu'ils parviendront à résoudre les difficultés initiales. Pour la conception de l'interface, ils veulent mener une étude d'utilisabilité avec les bibliothèques. Un autre projet vise à améliorer la transparence des coûts du service de navette. SLSP est en pourparlers d'adhésion avec diverses bibliothèques et réseaux. (trö)

» «Wer sucht, der findet nichts mehr»
(Die Wochenzeitung,
1. April 2020)



» «Chaos in der Unibibliothek» (Tele Basel,
12. April 2020)



Wie die ETH der SLSP den Weg bahnte

Die ETH-Bibliothek hat den Transformationsprozess zu SLSP angestossen, die Einführung von Swisscovery für die Bibliotheken der ETH organisiert und die Überführung des NEBIS-Verbunds gestaltet.

SEBASTIAN BRASSEL, PROJEKTASSISTENZ «ETH GOES SLSP», UND CLAIRE DINKELMANN, PROJEKTASSISTENZ «CHANGE NEBIS»

Die ETH-Bibliothek initiierte 2015 das Projekt Swiss Library Service Platform (SLSP) und hatte die Projektleitung inne, um sich gemeinsam mit 15 Bibliotheken und Hochschulen aus drei Sprachregionen und gefördert durch Swissuniversities auf den Weg zu einem zentralen Zugang zum gesamten wissenschaftlichen Medienangebot der Schweiz zu machen. Andreas Kirstein, dem Stellvertretenden Direktor der ETH-Bibliothek, schwebte bei der Initiierung mehr als nur eine gemeinsame Büchersuche vor: Neben der zentralen Suchplattform und der Datenbewirtschaftung sollten auch Services wie Gebührenverwaltung, Schulung oder

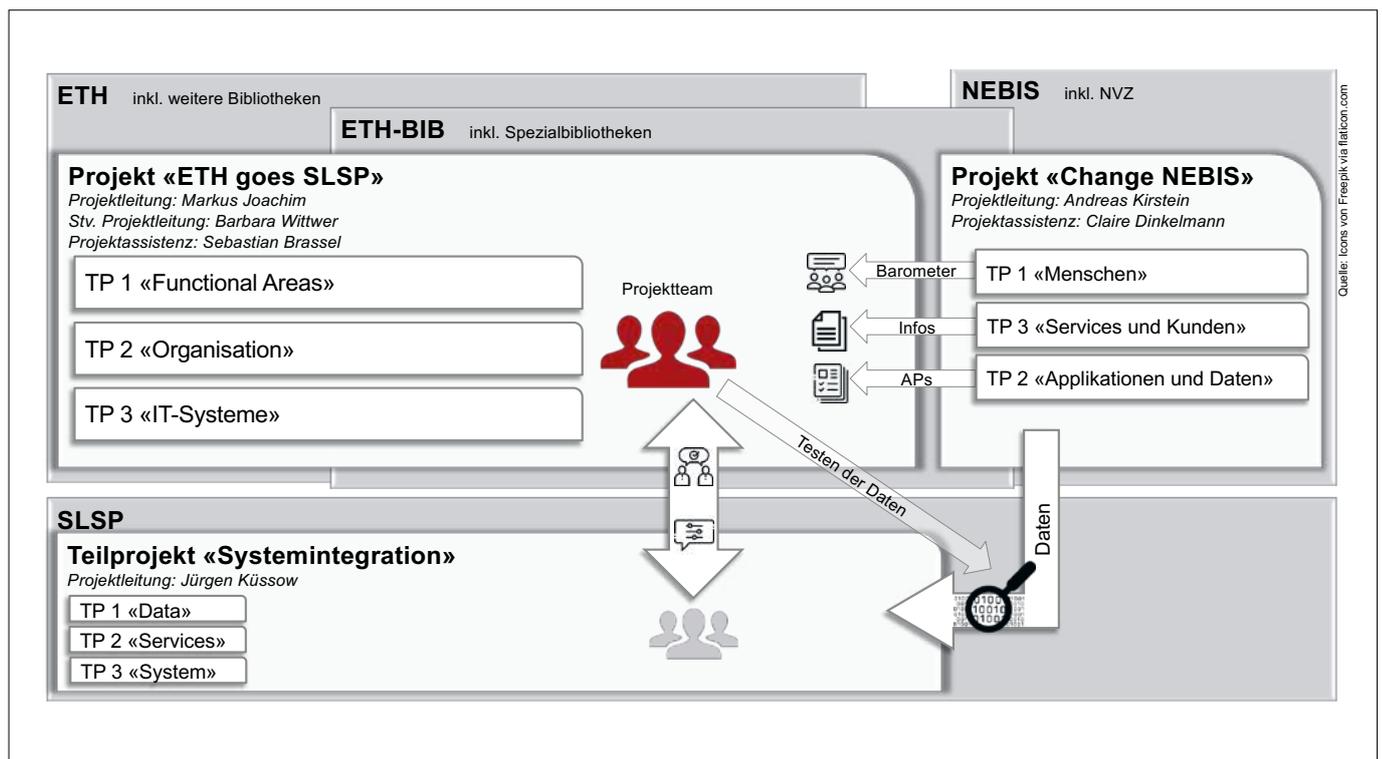
mobile Dienste für die Nutzerinnen und Nutzer zentral angeboten werden. Das Projekt endete mit der Gründung der SLSP AG, bei der die angeschlossenen Bibliotheken diese Dienstleistungen heute buchen können.

SLSP kommt

Die ETH-Bibliothek hat sich im Rahmen ihres Ende 2018 gestarteten Projekts ETH goes SLSP unter der Leitung von Markus Joachim, Leiter Information und Lernumgebungen, als eine der Vanguard-Bibliotheken mit ihrem Know-how stark an der Entwicklung von Swisscovery engagiert, ihre Daten in die Testmi-

grationen eingebracht und in zahlreichen Expertengruppen mitgewirkt. Dieses Engagement führt die ETH-Bibliothek auch nach dem Launch von Swisscovery fort; beispielsweise stammt der zentrale Koordinator für die Organisation, Koordination und Repräsentation der Redaktionsarbeit der Gemeinsamen Normdatei (GND) für SLSP aus den Reihen der ETH-Bibliotheksmitarbeitenden. Die Projektorganisation mit Mitarbeitenden aus nahezu allen Organisationseinheiten der ETH-Bibliothek sowie den drei Teilprojekten Functional Areas, Organisation und IT-Systeme bleibt noch bis Ende 2021 erhalten.

Projektlandschaft rund um SLSP an der ETH-Bibliothek



NEBIS geht

Die Lancierung von SLSP bedeutet auch die Auflösung des an der ETH-Bibliothek angesiedelten NEBIS-Verbunds. Im Rahmen eines zweiten im Jahr 2017 gestarteten Projekts wurden die NEBIS-Daten zu SLSP überführt, berufliche Anschlusslösungen für die Mitarbeiten-

den aus der NEBIS-Verbundzentrale gesucht, die bislang vom NEBIS-Verbund erbrachten Services zurückgebaut sowie die Bibliothekskunden des Verbunds auf dem Weg zu SLSP begleitet. Im Projekt Change NEBIS gestalteten v. a. die Mitarbeitenden der NEBIS-Verbundzentrale sowie der Bibliotheks-IT-Services diesen

Change. Das Projekt endet im Sommer 2021.

Potenzial noch nicht ausgeschöpft

Seit dem Launch von Swisscovery unterstützen wir unsere Kundinnen und Kunden in allen Belangen rund um den Systemwechsel. Dafür haben wir auf den diversen zur Verfügung stehenden Kommunikationskanälen alle Hände voll zu tun. Es ist unsere Kreativität gefragt, um gute Lösungen zu finden, und wir erhalten viele Anregungen für Weiterentwicklungen des Systems. Für die ETH-Bibliothek bedeutet die Einführung von Swisscovery einen Paradigmenwechsel von der Dienstleisterin hin zur Kundin. Hier treffen bisweilen der Anspruch an einen exzellenten Service für unsere Kundinnen und Kunden und die neue Wirklichkeit, in der wir nicht mehr alles selbst in der Hand haben, unsanft aufeinander.

L'ETH a ouvert la voie à SLSP

En 2015, la Bibliothèque de l'ETH a initié le projet Swiss Library Service Platform (SLSP), qui a débouché sur la création de la société SLSP. L'introduction de Swisscovery a été organisée par la Bibliothèque de l'ETH dans le cadre du projet ETH goes SLSP et a mis son savoir-faire à la disposition de SLSP dans différentes commissions. Le transfert du réseau NEBIS vers SLSP a été organisé dans le cadre du projet distinct Change NEBIS.

Engagiert in zwei Projekten

Barbara Wittwer vom Team Bibliotheks-IT-Services ist eine der zentralen Schaltstellen in beiden Transformationsprojekten der ETH-Bibliothek hin zu SLSP. Sie erzählt über ihre Arbeit in den Projekten sowie darüber, wie sich ihre Aufgaben zukünftig verändern.



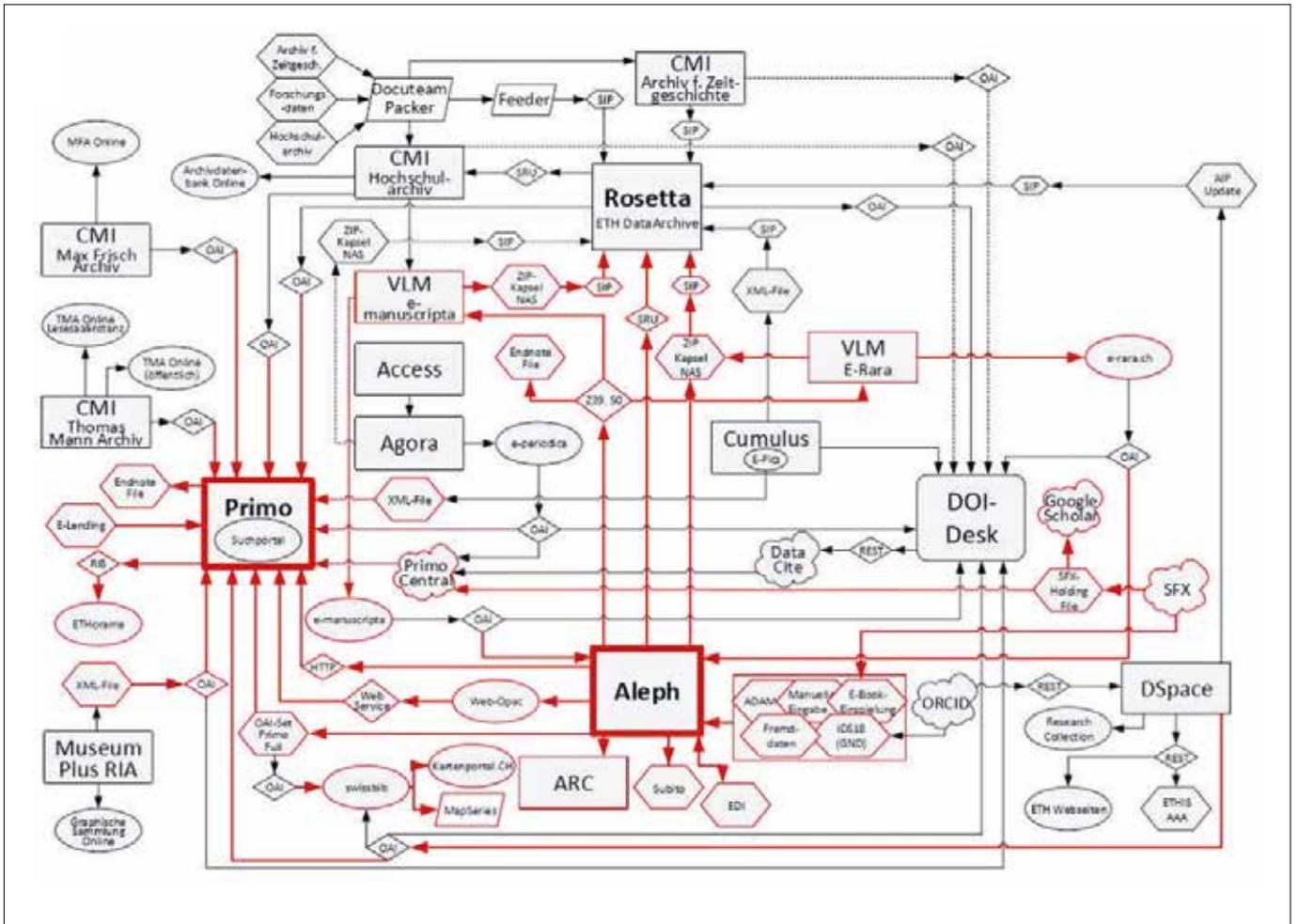
Als stellvertretende Projektleiterin im Projekt ETH goes SLSP war und bin ich für die Koordination aller technischen und fachlichen Arbeiten, die mit der Einführung von Alma und Primo VE einhergehen, verantwortlich. Zudem arbeite ich in einer neuen Support-Organisation mit,

die wir für den Betrieb unserer Institution Zone in Alma benötigen. Weiter habe ich einen Teil der Alma-Konfigurationen übernommen. Die Optimierungsphase von «ETH goes SLSP» dauert noch bis Ende 2021. In dieser Phase wird die Verbesserung der Workflows in Alma und die Optimierung der Suchoberfläche der ETH-View von Swisscovery im Zentrum stehen.

Im Projekt Change NEBIS war ich als Leiterin des Teilprojekts Applikationen und Daten für die Koordination und Planung der NEBIS- Datenmigration sowie das Abschalten der bisherigen Systeme (Aleph, Primo, SFX etc.) verantwortlich. «Change NEBIS» läuft noch bis Ende Juni 2021.

Zehn Tage Datenmigration

Das Projekt Change NEBIS wurde bereits im Herbst 2017 initiiert. Dieser frühe Start ermöglichte uns eine sorgfältige Planung, sodass die vielen komplexen Aufgaben, die vor allem in den Jahren 2019 und 2020 anfielen, von einem perfekt eingespielten Projektteam ausgeführt werden konnten. Diese Erfahrungen flossen auch in das Schwesterprojekt ETH goes SLSP ein, das ein Jahr später startete. Im Projekt Change NEBIS war die Datenmigration nach Alma, die rund zehn Tage dauerte, die anspruchsvollste Phase. In «ETH goes SLSP» waren die Wochen nach dem Go-live besonders herausfordernd: Anpassungen in Alma und Primo VE sowie eine schnelle In-



Das Datenflussdiagramm der ETH-Bibliothek. Rot markiert sind die von der Umstellung zu Alma und Primo VE betroffenen Datenflüsse der ETH-Bibliothek.

formationsweitergabe an alle Beteiligte waren hier wichtig, damit der Betrieb reibungslos funktionieren konnte.

Die leitende Funktion in beiden Grossprojekten war zwar äusserst arbeitsintensiv, allerdings ergaben sich dadurch auch Synergieeffekte, die es für mich einfacher machten, Zusammenhänge nachzuvollziehen und Arbeiten zu planen.

Mein neuer Alltag

Meine Arbeit hat sich durch SLSP stark geändert. In den letzten zwei Jahren war ich vor allem mit Projektmanagement beschäftigt. IT-Aufgaben wie Systemkonfigurationen und Metadatenmanagement waren aber immer Teil meiner Aufgaben. Dies wird auch mit Alma so bleiben: Als Application-Managerin von Alma bin ich für die Institution Zone der ETH verantwortlich, was bedeutet, dass ich Konfigurationen im System

vornehme und zusammen mit meinen Teamkolleginnen und -kollegen Alma für den Betrieb optimiere.

Aus systembibliothekarischer Sicht finde ich Alma einfacher und intuitiver in der Anwendung als Aleph. Herausfordernd ist, dass wir weniger Handlungs-

spielraum haben, da wir nur begrenzt Anpassungen in unserer Institution Zone machen können – einerseits, weil SLSP viele Konfigurationen zentral vorgibt, andererseits, weil die Systembetreuung nicht mehr bei uns, sondern bei ExLibris liegt.

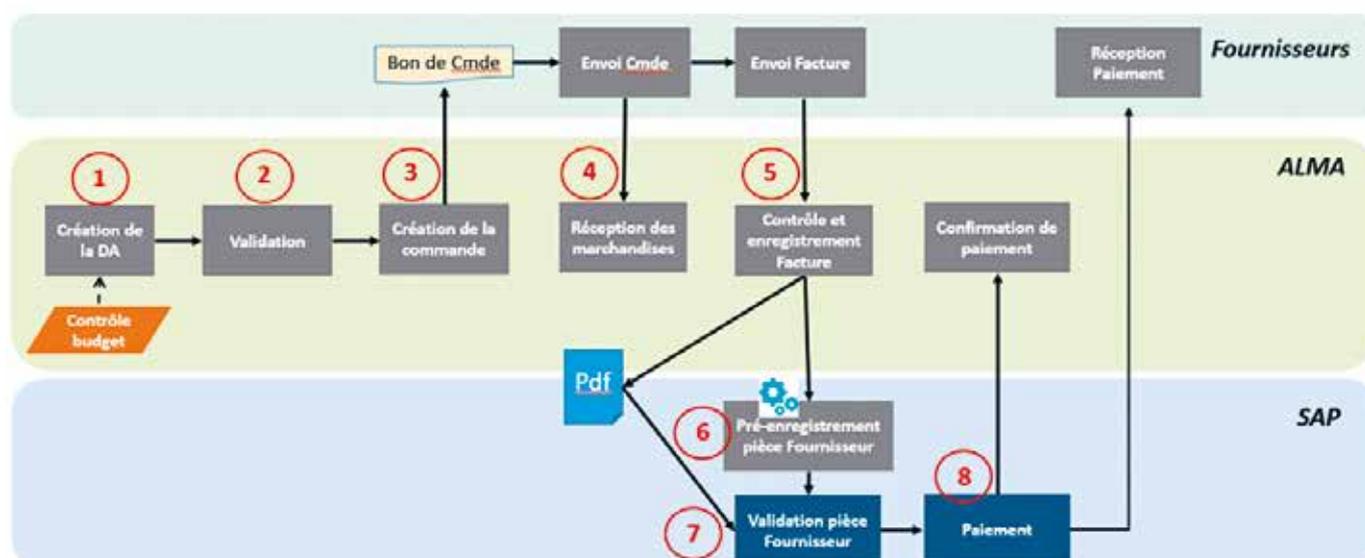
Engagée dans deux projets

Barbara Wittwer, de l'équipe des services informatiques de la bibliothèque, est l'une des actrices clés des deux projets de transition de la bibliothèque de l'ETH vers SLSP. Elle était notamment responsable de tous les travaux techniques et fonctionnels liés à l'introduction d'Alma et de Primo VE ainsi que de la coordination de la migration des données. A l'avenir, elle configurera et optimisera la zone institutionnelle de l'ETH à Alma en tant que gestionnaire d'application.

Nous y sommes parvenu·e·s ...

Un changement de système de gestion de bibliothèque (SGB) et de contexte professionnel de l'ampleur de ceux opérés dans le cadre de SLSP ne se produisent, qu'une fois, tout au plus deux, dans la vie d'un·e professionnel·le de l'I&D.

ELENA GRETILLAT-BAILA, CHEFFE DE PROJET SLSP POUR LA BIBLIOTHÈQUE DE L'UNIVERSITÉ DE GENÈVE



Interface Alma-SAP, modélisation du workflow retenu
(Photo : Dominique Larrivière, Division informatique de l'UNIGE)

Il convient dès lors de souligner que les changements de pratiques professionnelles au niveau suisse opérés avec le lancement de la plateforme Swisscovery sont certes majeurs, mais ceux d'ordre technique, liés à Alma et Primo, induisent également une transformation importante dans la relation à construire avec les acteurs du système d'information (SI) de son institution.

Avec Alma, la notion de changement est quasi permanente. Le rythme des mises à jour est mensuel (trimestriel pour Primo). Les nouveautés seront fréquentes et il faut être prêt à digérer les impacts qui affecteront un workflow commun à tout SLSP ou sa déclinaison locale au sein d'une institution. Cela implique également une interaction permanente avec les acteurs du SI pour garantir la stabilité de la solution avec les interfaces mises en place.

Garantir la gratuité : un vrai défi

Certaines institutions prennent en charge les coûts de prestations liées à la demande de documents physiques ou numériques afin d'offrir aux membres de leur communauté la gratuité à l'information nécessaire à l'étude et à la recherche.

Or, le coût de ces prestations est ajouté automatiquement ou manuellement lors du traitement de la demande de l'utilisateur par la bibliothèque qui fournit le service ou qui met à disposition le document. Avec l'architecture d'Alma, il n'est pas possible d'intervenir sur les frais chargés à l'utilisateur par les autres bibliothèques ; ils lui sont donc facturés directement. Ce constat a constitué une contrainte technique majeure. En effet, pour garantir la gratuité, qui est une volonté du rectorat, la Bibliothèque de l'UNIGE a dû décider à quelques mois du Go-live, de renoncer à utiliser le for-

mulaire de demande de numérisation de Swisscovery et de contourner la problématique en paramétrant cette demande (article et/ou chapitre) via l'outil OpenILLink. Ainsi, la demande est traitée par un·e professionnel·le, qui peut renoncer à charger les frais de cette prestation. Outre les efforts de mise en œuvre, une formation ad hoc des équipes a dû être organisée sur ce volet. La facilité d'obtenir certaines prestations (par ex. retrait d'un document dans une bibliothèque de son choix), clairement vantée avec le passage à Swisscovery, doit donc être pondérée puisque les frais qui en découlent sont à la charge de l'utilisateur !

SWITCH edu-ID à l'UNIGE

Pour certain.es usager·ère·s, passer par SWITCH edu-ID pour accéder aux prestations de Swisscovery a relevé du parcours du combattant. L'UNIGE a déci-

dé, dès le mois de février 2021, d'utiliser les comptes Switch edu-ID pour accéder à ses services publics (Moodle, Yareta, etc.). Grâce à ce choix, l'inscription à Swisscovery devrait être facilitée dès les prochaines rentrées académiques. Un bémol : que les calendriers de SLSP et l'UNIGE n'aient pas pu être coordonnés !

Interface Alma-SAP

Un projet dans le projet ! L'interfaçage avec le système de paiement (SAP/ERP) a été réalisé dans un contexte mêlant évolution de nombreuses applications et contrainte budgétaire. Le défi ne résidait pas tant dans sa complexité technique, mais bien dans la double difficulté d'apprendre à connaître Alma tout en s'imprégnant des processus comptables

et de coordonner les nombreuses parties prenantes. Les clés du succès ont été l'intelligence, la maturité et la volonté dont ont fait preuve tous les acteurs impliqués

pour atteindre l'objectif commun et définir les processus idéaux répondant aux besoins de chacun.

Hürden und Innovation

Ein Teil der Konfiguration von Alma ist allen Kund*innen gemeinsam. Gewisse Institutionen hatten deshalb einige technische Herausforderungen zu meistern, um ihren gewohnten Dienstleistungsstandard gegenüber ihren Benutzer*innen hochzuhalten. Die höchste Hürde war die Schnittstelle von Alma zum Zahlungssystem, die grösste Einschränkung jene des kostenlosen Zugangs. Aber es gilt auch, die beste Innovation zu betonen: die zentralisierte Identifikation (Single Sign-on) für alle internen Anwendungen der Uni Genf.

SLSP à la BCU Fribourg

Premier coup d'œil dans le rétroviseur

ANGÉLIQUE BOSCHUNG, DIRECTRICE DE LA BIBLIOTHÈQUE CANTONALE ET UNIVERSITAIRE DE FRIBOURG

La création de SLSP est un sujet stratégique et politique depuis 2016 pour la BCU Fribourg, même si la concrétisation du projet a débuté en 2019 avec la prise en main d'Alma et la préparation de la première migration.

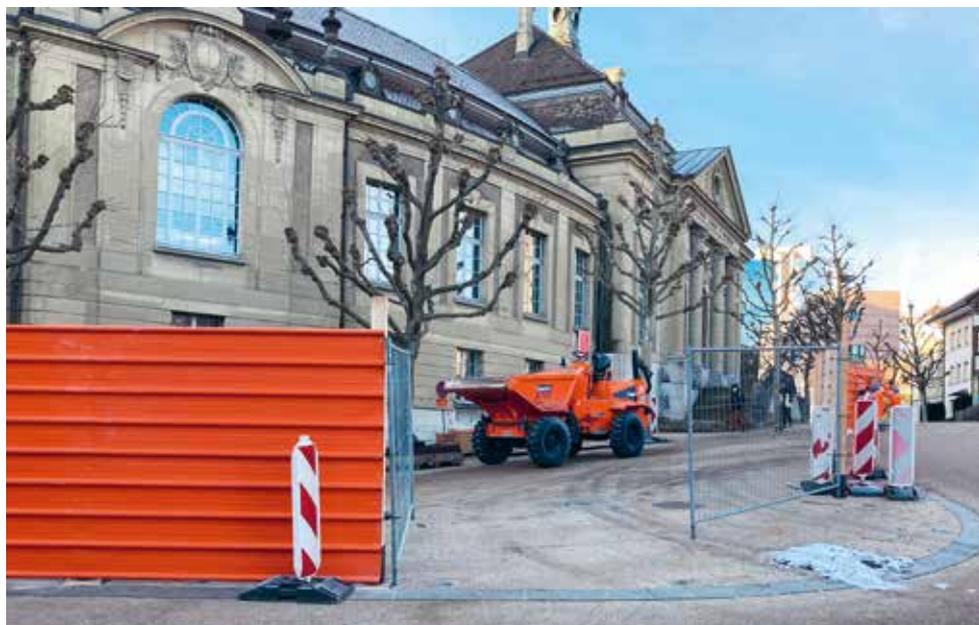
Appropriation de l'outil

Grâce au concept de formation élaboré par notre coordination de projet, le personnel a eu tout le loisir de s'acclimater au nouveau système durant les mois d'octobre et novembre 2020. Dix modules étaient proposés dans les domaines suivants : généralités, catalogage, indexation, acquisition, prêt et ressources électroniques.

Le personnel a rapidement été opérationnel. Une amélioration des conditions de travail a été observée dans certains domaines : alors que pour d'autres, un travail d'adaptation est encore en cours. La gestion des métadonnées,

par le multilinguisme du réseau et l'introduction des règles RDA, est sans doute le domaine qui engendre le plus de chan-

Le passage à SLSP a été l'un des deux grands chantiers de l'hiver. L'autre a débuté dans la pierre et durera plusieurs années pour offrir une nouvelle bibliothèque aux Fribourgeois·e·s. (Photo : BCU Fribourg)



gements et qui génère une charge de travail plus importante qu'auparavant.

Accompagnement du public

De gros efforts ont été fournis pour accompagner le public déjà en amont du Go-live. Le passage à Swisscovery permet certes d'offrir un accès direct aux collections de la quasi-totalité des bibliothèques scientifiques helvétiques, mais il génère également une quantité de résultats beaucoup plus importante lors

d'une recherche, modifiant les stratégies d'interrogation du catalogue. Le passage par une phase d'apprentissage a parfois créé quelques frustrations.

Les nouvelles conditions liées à la navette et au prêt entre bibliothèques constituent sans aucun doute l'élément qui a suscité les réactions les plus vives dans notre canton. Le prix a beaucoup augmenté puisqu'il est passé de 3 à 6 francs avec la navette du réseau, et de 3 à 12 francs pour les prêts entre la

BCU et les bibliothèques demeurées dans RERO. La question a été particulièrement délicate pour les bibliothèques du canton. Le sujet a même pris une tournure politique, puisqu'il a donné lieu au dépôt d'une question parlementaire. Pour pallier cette situation, plusieurs mesures ont été prises, dont le subventionnement partiel de la navette et l'amélioration de l'affichage dans le système.

Relations avec SLSP et les autres bibliothèques

Dans la mise en réseau d'un nombre si important de bibliothèques, tout l'enjeu est de trouver un équilibre entre les besoins spécifiques de chaque bibliothèque et la nécessité d'atteindre un certain niveau d'uniformisation des pratiques. Inévitablement, cela occasionne des discussions animées, mais l'envie de collaborer et de trouver des solutions a toujours permis d'atteindre un consensus. Le bilan que nous en retirons est extrêmement positif. La BCU est désormais fière de pouvoir offrir un accès facilité aux ressources scientifiques de toute la Suisse à ses utilisatrices et utilisateurs.

Attraktiver Mehrwert für die KUB

Bei der Kantons- und Universitätsbibliothek (KUB) Freiburg war der Übergang von Rero zu SLSP dank des Know-hows eines Teams von qualifizierten Fachleuten ein Erfolg. Die Änderungen sind sowohl für die Mitarbeitenden als auch für die Öffentlichkeit von Bedeutung. Die Einführung des neuen Bibliotheksverwaltungssystems Alma/Primo VE hat zwar Arbeitsprozesse verändert, und die neuen Bedingungen für die Fernleihe verursachten auf politischer Ebene einige Reibungen verursacht. Aber das neue Angebot stellt einen wirklich attraktiven Mehrwert dar.

« Ensemble, nous sommes plus efficaces »

Ce n'est pas la HES-SO qui nous dira le contraire.

AGNÈS, ANNE, DELPHINE, IRÈNE ET MARION, BIBLIOTHÈQUE DE LA HE-ARC

A Neuchâtel, les fonds de nos bibliothèques sont consacrés à quatre domaines. Quitter nos deux réseaux et rejoindre SLSP était pour nous une évidence.

Tout ne fut pas facile durant la migration, mais une collaboration renforcée entre bibliothèques HES-SO – et un temps de travail augmenté de 20 pour cent – nous ont permis d'appré-

hender ensemble les nombreux changements dus au fonctionnement de ce nouveau système.

Formation sur Alma

Après la migration de nos données mais avant le Go-live, les 70 bibliothécaires de la HES-SO devaient s'approprier les huit modules d'auto-apprentissage fournis par SLSP. Une équipe composée

de 20 volontaires (les multipliers) s'est formée en amont afin d'en extraire les éléments essentiels pour nos bibliothèques. Trois de nos membres y participent et coordonnent les séances. Le concept élaboré fut déposé sur Teams, ce qui nous a permis de partager nos supports, d'échanger nos pratiques sur les canaux dédiés et d'organiser des séances de questions/réponses.

Le 7 décembre 2020, à 10 h, nous pouvions enfin travailler sur Alma et appliquer concrètement nos apprentissages.

Catalogage

Nous avons toutes dû mettre de côté nos anciennes habitudes provenant de Virtua et d'Aleph pour nous accommoder à la manière de faire dans Alma où le catalogage se fait sur trois niveaux : notice du document, inventaire (holding) et notice d'exemplaire. Si certains documents étaient faciles à traiter car ils figuraient déjà dans le système, d'autres ont apporté leur lot de difficultés : quels champs remplir ? Comment ? Heureusement des procédures ont été élaborées par les multipliers pour répondre à nos questions. A force de pratique, ces nouvelles habitudes deviennent déjà familières !

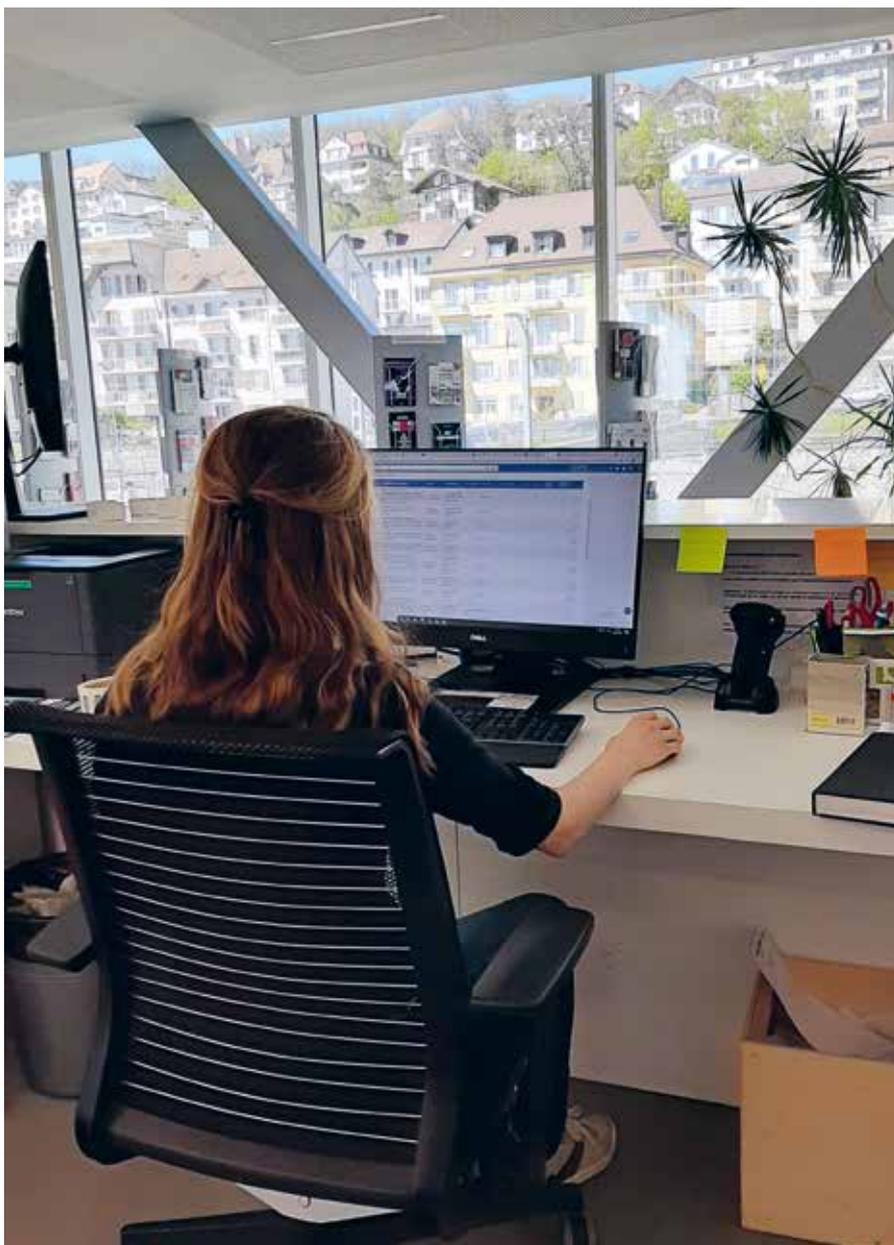
Bulletinage

Réceptionner un exemplaire de revue dans Alma peut être réalisé de différentes manières, toutes assez intuitives. Cela permet de s'adapter à la diversité des pratiques des bibliothécaires. Seul bémol, les aléas de la migration entre les différents réseaux, notices de fonds, etc. ont provoqué parfois bien des surprises ! La circulation des revues auprès de notre public demande de se réinventer et de trouver de nouvelles routines. Plutôt stimulant !

Service aux utilisateurs et aux utilisatrices

Perplexes, curieux, agacés, réjouis, un peu perdus, les réactions de nos publics se suivent et ne se ressemblent pas. Qu'ils se montrent réfractaires au changement ou curieux de découvrir les nouvelles possibilités, la transition fait affluer vers nous une foule de questions. De l'inscription aux commandes spécifiques en passant par les outils de recherche, ces différentes questions nous aident à nous familiariser avec ce nouveau réseau et nous font renouer le contact avec le public que la pandémie a tenu à l'écart de nos rayons.

Aujourd'hui, les défis restent encore nombreux, mais ensemble, nous restons confiant·e·s.



Une bibliothécaire de la HE-Arc travaille avec le nouveau système.

Gemeinsam funktionierte es

«Gemeinsam» ist das Schlüsselwort für unseren erfolgreichen Übergang zu SLSP. Die Zusammenarbeit zwischen den Bibliotheken der Fachhochschule Westschweiz hat es uns ermöglicht, viele Herausforderungen anzunehmen zwischen unseren spezifischen Bedürfnissen und dem Funktionieren dieses neuen Netzwerks. Ein an unsere Realität angepasstes Schulungskonzept hat unsere Kolleg*innen an der Front in die Lage versetzt, die neuen Verfahren des Ressourcenmanagements schrittweise anzuwenden und die von unseren verschiedenen Zielgruppen erwarteten Dienstleistungen zu erbringen.

KBAR: Der Start ist geglückt

Die Kantonsbibliothek Appenzell Ausserrhoden erschliesst ihre Manuskripte und Nachlässe in Alma und macht gute Erfahrungen damit. Sie freut sich darauf, in einem zweiten Schritt all ihre Bestände in der gleichen Umgebung verwalten zu können.

HEIDI EISENHUT, LEITERIN KBAR

Die Kantonsbibliothek Appenzell Ausserrhoden (KBAR) ist eine öffentlich zugängliche wissenschaftliche Bibliothek. Das Team besteht aus sechs Personen, die sich 360 Stellenprozente teilen. Weil der Kanton keine tertiäre Bildungsein-

richtung betreibt, ist die KBAR zusammen mit dem Staatsarchiv die Anlaufstelle bei Forschungsfragen. Sie führt und begleitet wissenschaftliche, kulturelle und informationsvermittelnde Projekte.

Seit 2001 in einem Verbund

Als 2017 die Gründung der Swiss Library Service Platform (SLSP) bekannt wurde mit dem Ziel, eine nationale Plattform zu schaffen, die alle wissenschaftlichen Informationen der Schweiz bündelt,



Metadaten in Alma und Anzeige in Swisscollections einer 1713 für einen Appenzeller ausgestellten Doktor-Urkunde (Quelle: Kantonsbibliothek AR)

war sofort klar: Die KBAR muss sich daran beteiligen. Seit 2001 gehört sie zum St. Galler Bibliotheksnetz SGBN, einem ehemaligen Partner des Informationsverbands Deutschschweiz (IDS), und verwaltet ihre Bücher und Zeitschriften mit der Bibliothekssoftware Aleph. Ende 2007 kam die Bildersammlung dazu. 2011 trat sie dem von der Universitätsbibliothek Basel betriebenen Verbund Handschriften – Archive – Nachlässe (HAN) bei, um ihre Manuskripte und Archivbestände ebenfalls in Aleph erfassen zu können.

Die Teilnahme an diesen Verbänden war für die KBAR ein Glücksfall. Sie konnte und kann lokales Know-how inklusive Daten zugunsten der Gemeinsamen Normdatei (GND) in die Community

einspeisen. Dank Swissbib waren ihre Inhalte erstmals zentral auffindbar und virtuell mit sich gegenseitig ergänzenden Beständen zusammengeführt.

Adhésion en deux étapes

La Bibliothèque cantonale d'Appenzel Rhodes-Extérieures (KBAR) est une bibliothèque universitaire. Les objectifs de SLSP correspondent à son profil. Pour elle, le rapprochement virtuel avec des collections complémentaires est particulièrement attractif. Alors que les manuscrits et les legs sont catalogués dans Alma depuis le début, fin 2020, dans le cadre de l'ancien réseau HAN, la KBAR devrait rejoindre SLSP avec ses fonds restants en 2023.

Beitritt in zwei Schritten

Anders als die meisten der 470 Bibliotheken, die SLSP angeschlossen sind und vollständig auf Alma umgestellt haben, verwaltet die KBAR erst ihre Manuskripte und Nachlässe in der neuen Umgebung. Mit ihren Büchern, Zeitschriften und Bildern erfolgt der Wechsel zu SLSP voraussichtlich 2023, zusammen mit anderen ehemaligen IDS-Partnern.

Die Herausforderung für das Team der KBAR bestand darin, mit den 50 bis maximal 70 Stellenprozenten, die zur Erschließung der handschriftlichen Bestände eingesetzt werden können, in die Alma-Welt einzutauchen. Wie lässt sich aus dem neuen Alleskönner das herausfiltern, was im Alltag gebraucht wird?

Die HAN-Katalogisierenden waren hervorragend betreut durch die Verbundkoordination der Universitätsbibliothek Basel, die diesen Filter setzte. Für die Mitarbeitenden der KBAR erwies sich die neue Begriffswelt mit teils unbeholfenen Übersetzungen aus dem Englischen als grössere Hürde als das Backend in der Cloud, das die lokal installierte Applikation ablöste. Die Performance in der Cloud ist noch verbesserungswürdig. Für die Anzeige von Manuskripten und Nachlässen war die Aufschaltung des Metakatalogs Swisscollections Ende März 2021 ein Meilenstein.

Das Team der KBAR freut sich darauf, mittelfristig alle Bestände in SLSP verwalten zu können. Harmonisierungen im IT-Bereich kommen den Inhalten zugute. SLSP hat das Potenzial, dieses Ziel zu erreichen.

Doktor-Urkunde in Medizin für Laurenz Zellweger von der Universität Leiden (991170468502805501)

Level [20]: [20] BIB cataloger - Aufnahme aus der Suche verschoben MARC21 Bib

110	2	\$\$a Rijkuniversiteit Leiden \$\$d (DE-588)1009462-3 \$\$e Verfasser \$\$4 aut
245	1	0 \$\$a Doktor-Urkunde in Medizin für Laurenz Zellweger \$\$c von der Universität Leiden
264	0	\$\$a Ludg(unum) Batav(orum) \$\$c A: MDCCXIII ad Diem 31 Augusti
300		\$\$a 1 Urkunde mit Siegel
336		\$\$b td \$\$2 rdacontent
337		\$\$b n \$\$2 rdamedia
338		\$\$b no \$\$2 rdacarrier
351		\$\$c Dokument=Item=Pièce
490	0	\$\$a Familienarchiv Zellweger ; 31. Zellweger, Laurenz ; C. Lebensdokumente \$\$v 07
500		\$\$a Die Urkunde ist u. a. unterzeichnet vom Medizin-Professe Herman Boerhaave.
500		\$\$a Ein Ausdruck der Transkription von Renate Frohne ist der Urkunde beigelegt.
533		\$\$a Digitalisat KB Appenzel Ausserrhoden
541		\$\$a Zapasnik-Zellweger, Ida Dorothea \$\$c Kauf \$\$d 2013.11.27
544	1	\$\$n Eine Transkription der Urkunde durch Renate Frohne ist abgelegt unter der Signatur E Fa Zellweger 31/C : 07.
546		\$\$a Lateinisch
583	1	\$\$b Verzeichnung=Description=Inventaire \$\$c 2017 \$\$f HAN-Katalogisierungsregeln
650	7	\$\$a Doktorgrad \$\$d (DE-588)4150376-4 \$\$2 gnd
650	7	\$\$a Arzt \$\$d (DE-588)4003157-3 \$\$2 gnd
650	7	\$\$a Diplom \$\$d (DE-588)4012398-4 \$\$2 gnd
655	7	\$\$a Handschrift \$\$2 gnd-content
700	1	\$\$a Boerhaave, Herman \$\$d 1668-1738 \$\$d (DE-588)118690829 \$\$e Mitwirkender \$\$4 ctb
700	1	\$\$a Zellweger, Laurenz \$\$d 1682-1764 \$\$d (DE-588)117395950 \$\$e Adressat \$\$4 rtp
700	1	\$\$a Zapasnik-Zellweger, Ida Dorothea \$\$d 1917-2002 \$\$d (DE-588)1089925271 \$\$e Früherer Eigentümer \$\$4 fmo

Doktor-Urkunde in Medizin für Laurenz Zellweger

Bestellen Ziehen Qualtext Anzeigen

Basisinformationen

Signatur: Trogen, KB AR, Fa Zellweger : 31/C : 07

Dokumenttyp: Texthandschrift; Archivmaterial / Archivadokument

Titel: Doktor-Urkunde in Medizin für Laurenz Zellweger / von der Universität Leiden

Entstehungsangaben: Ludg(unum) Batav(orum), A: MDCCXIII ad Diem 31 Augusti

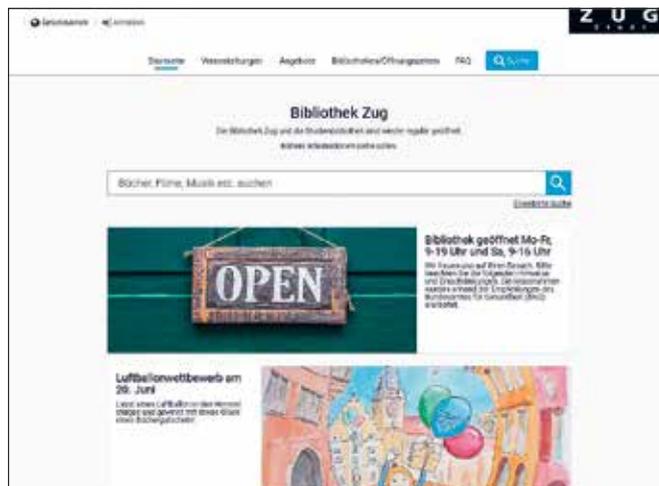
Verzeichnungsstufe: Dokument=Item=Pièce

Physische Beschreibung: 1 Urkunde mit Siegel

Serie: Familienarchiv Zellweger ; 31. Zellweger, Laurenz ; C. Lebensdokumente; 07

- Basisinformationen
- Sucheinstiege
- Archiv/Bestände
- Anmerkungen
- Geschichte
- Hinweise
- Zugriffs- und Benutzungsbestimmungen
- Bearbeitungsstand
- Identifikatoren

axiell



Ab in die Cloud – Bibliothek Zug goes Curia/Arena

Am 5. März 2020 hat die Bibliothek Zug die cloudbasierte Library Services Platform Curia und das Bibliotheksportal Arena von Axiell in Betrieb genommen – als erste Schweizer Bibliothek und als eine der ersten weltweit. Dem Go-live waren eine umfangreiche Evaluation sowie eine intensive Vorbereitung mit ausgiebigem Testen der migrierten Daten und Funktionalitäten vorausgegangen. Nach der Migration gibt es noch einige Aspekte zu bereinigen, doch eines steht in Zug bereits fest: der Entscheid für Curia/Arena war richtig, und der Aufwand hat sich gelohnt!

Die Ablösung des Bibliothekssystems war ein Projekt, mit dem sich die Bibliothek Zug schon seit einigen Jahren intensiv befasst hatte. Das offizielle Projekt zur Evaluation und Auswahl eines neuen LMS startete im September 2017 mit einem Workshop, in dem Mitarbeitende der Bibliothek Zug zusammen mit zwei externen Expert/-innen Anforderungen an das zukünftige Bibliothekssystem definierten.

Nach den Präsentationen und Gesprächen mit Kolleg/-innen galt es schliesslich, die Produkte abschliessend miteinander zu vergleichen und den definitiven Entscheid zu fällen. Die Produkte von Axiell schienen auf verschiedenen Ebenen schon deutlich besser für die bibliothekarische Zukunft gerüstet zu sein als jene der Konkurrenz, von der FRBR-Struktur und vollumfänglichen RDA-Unterstützung der Katalogdaten über die Verwaltung von Veranstaltungen im LMS bis hin zum klaren und responsiven Design von Arena als Bibliotheksportal. Dadurch konnten bei der Bewertung der Produkte wesentlich mehr Punkte erzielt wer-

den, was den etwas höheren Preis mehr als wettmachte. Auch seitens der Abteilung Informatik der Stadt Zug wurde eine cloudbasierte Lösung favorisiert, und nachdem die Serverstandorte in der EU von der kantonalen Datenschutzbeauftragten gutgeheissen worden waren, stand der Entscheid fest: die Bibliothek Zug würde zukünftig mit Curia und Arena von Axiell arbeiten!

Am 5. März um 9 Uhr war es schliesslich soweit: Wiedereröffnung der Bibliothek mit Curia und Arena! Die Kolleg/-innen an der Theke bedienten die ersten Kunden mit dem neuen LMS, während ein weiterer Teil des Teams zusammen mit Axiell und Mitarbeitern der Stadt-IT im Hintergrund weiterarbeitete. Als sich am Freitagnachmittag schliesslich die letzten Axiell-Mitarbeitenden auf den Weg nach Schweden bzw. Deutschland machten, waren die meisten akuten Probleme behoben und alle Beteiligten rundum zufrieden mit dem Verlauf der Migration und erleichtert über den erfolgreichen Start.

Die Bibliotheksleitung hatte mit dem Entscheid für ein junges und erst von wenigen Bibliotheken genutztes System Mut bewiesen, doch das Risiko zahlt sich nun definitiv aus – mit Curia und Arena ist die Bibliothek Zug bereit für die Zukunft.

Susanne Manz, Fachbereichsleiterin Interne Dienste und Projekte Bibliothek Zug

(vollständiger Artikel in: BIT-Online, 2020-04)

«Kanada hat meinen Blick auf die Bibliotheken geprägt»

KATIA RÖTHLIN, BEAUFTRAGTE FÜR KOMMUNIKATION BIBLIOSUISSE

Nach 26 Jahren bei den Winterthurer Bibliotheken wurde Hermann Romer Ende Februar als Leiter pensioniert. Der Blick über den Tellerrand war ihm bei seiner Arbeit wichtig. Mit den internationalen Fachtagungen zur Zukunft von Bibliotheken hat er die Bibliothekswelt immer wieder dazu angeregt, über deren Wandel nachzudenken.

Du hast seit 2004 die Winterthurer Bibliotheken geleitet, davor warst du neun Jahre Stellvertreter von Rolf Weiss. Was hat dich damals an der Leitung der Bibliothek gereizt?

Eigentlich wollte ich ja gar nie eine Leitung übernehmen. Für mich war es schön, hier zu arbeiten, weil ich viele Freiheiten und einen kurzen Arbeitsweg hatte. Ich hatte damals kleine Kinder, und so war das sehr praktisch. Als Rolf Weiss etwas früher als mit 65 Jahren in Pension ging, wurde ich direkt angefragt und hatte ziemlich Respekt vor dieser Aufgabe.

Warum hast du ja gesagt?

Es entspricht meinem Wesen, dass ich an neue Situationen offen herangehe. Ob schon meine Zwillinge damals erst drei Jahre alt waren, sagte ich mir gut amerikanisch: Jede Chance gibt es nur einmal, also pack sie.

Wusstest du schon immer, dass dein Weg in die öffentliche Bibliothek führt?

Nein. Ich bin von Haus aus Jurist. Ich habe als Assistent und als Fachreferent am juristischen Seminar gearbeitet. Dabei habe ich die alte juristische Bibliothek betreut. In Winterthur beworben habe ich mich als Adjunkt mit Verantwortung für die Sondersammlungen. Zu diesem Zeitpunkt verliess die Leiterin der Quartierbibliotheken die Winterthurer Bibliotheken und so kam ich 1995 unverhofft



«Die Bibliothek war mein Werkstück, nicht mein Leben»: Ende Februar nahm Hermann Romer Abschied. (Foto: Katia Röthlin)

«Ich bin mit dem Bewusstsein aus Vancouver zurückgekommen: Die Bibliotheken müssen laut, schrill, bunt sein. Wir müssen uns bemerkbar machen.»

zu dieser Funktion – eigentlich ohne Vorkenntnisse.

Und fandest darin deinen Traumjob.

Am Anfang gab ich mir hier in Winterthur fünf Jahre, denn eine akademische Laufbahn interessierte mich zu dieser Zeit immer noch sehr. Der Wendepunkt kam, als ich 1998 in Vancouver in der Public Library ein Praktikum machen konnte. Ich war beim Board of Directors angesiedelt und bekam während meines

Aufenthalts so viele Anreize und Ideen, dass ich davon den Rest meines Arbeitslebens und bis heute zehren konnte.

Du warst für sieben Wochen in Vancouver, und das reichte für ein ganzes Bibliotheksleben?

Das klingt verrückt, aber ist wirklich so. Ein Beispiel: Als ich hier weg bin, gab es für die ganzen Winterthurer Bibliotheken eine einzige E-Mail-Adresse. Wollte man eine Mail verschicken, so musste man den Fachreferenten «Informatik» fragen. In Vancouver hiess es als erstes: Schau, das ist deine E-Mail-Adresse, das ist dein Voice-Mail-Account. Nur schon in Sachen Digitalisierung war das für mich eine völlig neue Welt. Auch von Unternehmensführung in Bibliotheken redete in der Schweiz damals noch kaum jemand. In Kanada war das völlig normal.

Gab es etwas, das dich besonders beeindruckt hat?

Als ich nach Kanada kam, steckte die Vancouver Public Library in einer sehr schwierigen Phase. Das Budget wurde gerade um 20 Prozent gekürzt. Die Bibliothek bildete Fokusgruppen und befragte Politikerinnen, Nutzende und Menschen aus den Quartieren, was man einsparen könnte, welche Dienste unverzichtbar seien usw. Der Prozess verlief enorm partizipativ – das war etwas, das ich aus der Schweiz so nicht kannte. Und ich bin mit dem Bewusstsein zurückgekommen: Die Bibliotheken müssen laut, schrill, bunt sein. Wir müssen uns bemerkbar machen – halt Marketing machen!

Hat das dein Handeln später geprägt?

Sehr. Ich habe zum Beispiel die Integrationsbibliothek oder die Bibliothek für junge Erwachsene partizipativ entwickelt. Wir haben Fokusgruppen gebildet mit Kulturvermittlerinnen und Jugendlichen – mit Menschen also, die ein Interesse an

diesen Themen hatten und für die wir ja auch ein Angebot schaffen wollten. Auch in Sachen Marketing und im unternehmerischen Denken war für mich das, was ich in Vancouver gesehen und erlebt hatte, stets Inspiration.

Inwiefern?

Ich habe 2005 eine Geschäftsleitung ins Leben gerufen. Bereits 2007 hatten wir eine eigene Marketingverantwortliche, 2013 kamen der erste Controller und 2017 eine Rechtskonsultantin dazu; Expertinnen und Experten also, welche die Geschäftsleitung unterstützen, die Bibliothek unternehmerisch zu führen.

Was heisst es für dich, eine Bibliothek unternehmerisch zu führen?

Ich bin der Meinung, dass wir als Bibliothek für die Bevölkerung einen Mehrwert schaffen müssen, der es rechtfertigt, dass für die Bibliothek Steuergelder ausgegeben werden. Der Dritte Ort allein ist keine Legitimation. Unsere Strategie heisst darum «Customizing the library». Das heisst, dass wir jeden Standort auffordern, sich Gedanken darüber zu machen, wie er für seine Quartierbevölkerung diesen individuellen Mehrwert schaffen kann – sozialkompetent, effektiv, effizient.

Zurück zu den Anfängen. 1998 bist du also mit all diesen Ideen zurück in die Schweiz gekommen. Hast du dein Umfeld hier nie überfordert?

Aus heutiger Sicht muss ich sagen: Ich hatte häufig Gegenwind, aber zum Fliegen kommt man nur im Gegenwind. 26 Jahre lang habe ich immer wieder versucht durchzustarten. Das kostet Energie. Einige Projekte kamen zum Fliegen, und ein paar wenige schafften es mit Passatwind sogar, ziemlich weit zu kommen. Und ich muss betonen, dass ich immer Gruppen von Mitarbeitenden gehabt habe, die bereit waren, meine Ideen mitzutragen. Häufig bedeuteten diese viel Mehrarbeit, die nicht immer extra bezahlt wurde. Diese Mitarbeitenden hatten den gleichen Enthusiasmus für das Fliegen wie ich.

Gibt es ein besonderes Beispiel?

Eines meiner ersten Projekte war der Lesesommer. 1999 hiess es: Leseförderung

ist nicht Sache der Bibliotheken, aber wenn du den Lesesommer finanzieren kannst, dann darfst du es probieren. Heute gehört der Winterthurer Lesesommer in vielen Gemeinden der Region einfach dazu und ist mit über 3000 lesenden Kindern ein buntes und lautes, nachhaltiges Leseförderungsfestival.

Mit den internationalen Fachtagungen hast du weit über Winterthur hinaus für Aufmerksamkeit gesorgt. Warum ist dir der Blick über die Grenze so wichtig?

Ich bin ein internationaler Mensch, und Vancouver hat mich so beeindruckt, dass ich auch später nach Inspiration in anderen Ländern gesucht habe. Es war für mich daher klar, dass an den Fachtagungen Referierende sprachen, die elektrisierende bibliothekarische Erfahrungen mitbrachten. Ihre Ideen sollten hierzulande Impulse geben, und wir haben damit hoffentlich in der Bibliotheksszene einige Diskussionen anregen können.

Gibt es Dinge, die du nicht verwirklichen konntest?

Natürlich gab es immer Projekte, die nicht so funktioniert haben, wie wir uns das in der Geschäftsleitung vorgestellt

«Ich hatte häufig Gegenwind, aber zum Fliegen kommt man nur im Gegenwind. 26 Jahre lang habe ich immer wieder versucht durchzustarten.»

hatten. Aber man muss die Dinge einfach einmal beginnen und dann schauen, ob sie wachsen. Und auch wenn etwas nicht funktioniert, kann man daraus lernen.

Worauf freust du dich jetzt?

Die Bibliothek war nie meine Identität. Sie war vielleicht mein Werkstück, aber nicht mein Leben. Daher fällt es mir nicht schwer, die Bibliothek gehen zu lassen und andere Werkstücke zu finden, die ich gestalten kann. In Italien habe ich meine Reben, die ich pflege, ich schreibe gern. Ich freue mich sehr, jetzt wieder mehr Zeit für solche Dinge zu haben.



Franziska Baetcke folgt auf Hermann Romer

Die Nachfolgerin von Hermann Romer heisst Franziska Baetcke. Sie tritt ihre Stelle bei den Winterthurer Bibliotheken am 1. September 2021 an. Franziska Baetcke kennt die Herausforderungen, die sich öffentliche Bibliotheken heute stellen, ist sie doch seit 2016 Direktorin der Stiftung Bibliomedia Schweiz. Als Vorstandsmitglied von Bibliosuisse setzt sie sich seit 2018 für verschiedene Projekte wie Biblio2030 und BiblioWeekend ein. Im Zentrum stehen dabei stets die Vernetzung der Bibliotheken untereinander und das Ziel, die Institutionen und ihre Bedeutung gegen aussen sichtbarer zu machen. In ihrer neuen Funktion in Winterthur will Franziska Baetcke den von Hermann Romer eingeschlagenen Weg der «New Librarianship» weitergehen und die Winterthurer Bibliotheken als Haus des Wissens für die ganze Bevölkerung weiterentwickeln. Sie hat an der Universität Basel und der Freien Universität Berlin Kunstgeschichte, neuere deutsche Literatur und Philosophie studiert. Als Journalistin arbeitete sie zwanzig Jahre bei Schweizer Radio und Fernsehen SRF, von 2011 bis 2015 als stellvertretende Abteilungsleiterin Kultur. (kru)

Sag es mit einem Podcast

RICHARD LEHNER, VORSTANDSMITGLIED BIBLIOSUISSE

Noch sind Podcasts in der schweizerischen Bibliothekswelt noch nicht so verbreitet wie in anderen Ländern. Dabei eignet sich der Einsatz der digitalen Audio- und Videoformate hervorragend, um ein neues Publikum zu erreichen.

Nicht alle Personen mit Kopfhörern, denen wir unterwegs im Zug, im Bus oder beim Joggen begegnen, hören Musik. Vielleicht haben sie einen Podcast ihres Lieblingsradio- oder Fernsehsenders abonniert oder hören einer Influencerin oder einem Influencer zu, um neue Trends zu erfahren. Seit über 15 Jahren gehören die Audioclips – und seit einiger Zeit auch Videoclips – zu unserem medialen Alltag. Wir informieren uns über unsere Ohren über neue Kochrezepte, Schminktipp, News, Interviews und Reportagen aus Politik, Kultur und Gesellschaft. Egal, wo wir uns gerade aufhalten. Denn für das Hören oder Sehen eines digitalen Podcast brauchen wir lediglich ein Smartphone, ein Tablet oder einen Computer. Das gleiche Equipment wird für das Herstellen eines Podcast benötigt, wobei beim Aufnehmen vor allem auf die Tonqualität geachtet werden sollte. Mit einem Podcast können dem Publikum neue Welten eröffnet werden. Nur eines darf ein Podcast nicht: die Zuhörerinnen und Zuhörer langweilen.

Neue Bücher und Geschichten

Die Podcasts von Bibliotheken berichten regelmässig über Neuerscheinungen, sie erzählen Geschichten und berichten über aktuelle Themen aus dem Bibliotheksalltag. Mit ihrem Podcast *Bibliocast* gibt etwa die Stadtbibliothek Heilbronn in Deutschland seit Oktober 2019 Einblicke in das Bibliotheksleben und die Themen, die sie bewegen: Leseförderung, Mehrsprachigkeit oder den Dritten Ort. In der Schweiz verbreitet die Osteuropabibliothek der Universität Bern Themen aus verschiedenen Ländern des Ostens über Podcasts. Weitere hörens- und sehenswerte Beispiele finden sich im Internet.

Es braucht kein vollausgestattetes Ton- oder Video-studio, um einen Podcast herzustellen. (Foto: Richard Lehner)



Nützliche Tipps und Beispiele

Ermöglicht wird ein Podcast durch eine Textdatei, auch RSS-Feed genannt. Wem das noch etwas befremdend vorkommt, kann sich im Internet auf verschiedenen Seiten schlau machen. Dort finden sich eine Fülle von Tipps, wie ein Podcast erstellt werden kann, sowie Links zu Beispielen von Bibliotheken, die bereits mit Podcasts arbeiten.

» *Arbeitet Ihre Bibliothek mit Podcasts? Wir freuen uns über Ihre Meldung an redaktion@bibliosuisse.ch.*

» *Buch am Mittag der Universitätsbibliothek Bern*



» *Bibliothekarische Podcasts auf bibliotheksportal.de*

» *Podcasts & Bibliotheken von ZBW MediaTalk*



» *List of library related podcasts by Christian Lauersen*

Das ist ein Podcast

Ein Podcast ist eine Serie von meist abonnierbaren Mediendateien (Audio oder Video) im Internet. Das englische Kofferwort «podcast» setzt sich zusammen aus «pod» (Kapsel, Hülse) in der Bezeichnung für den tragbaren Audioplayer iPod, auf dem das Medium zum ersten Mal breite Verwendung fand, sowie der Bezeichnung «broadcast» (Sendung). Um 2016 wurden Podcasts vor allem über Smartphones gehört. Durch die wachsende Verbreitung von Smartphones und den Erfolg einzelner Podcasts – auch seit Beginn der Corona-Pandemie – sind Podcasts von Jahr zu Jahr populärer geworden. Ein einzelner Podcast besteht aus einer Serie (Episoden) von Medienbeiträgen (beispielsweise Interviews, Meldungen, Mitschnitte von Radiosendungen, Musiksendungen usw.), die über einen RSS-Feed automatisch bezogen werden können. Als Erfinder des Podcastings gelten der in den USA lebende französische Publizist Tristan Louis, der das Konzept im Jahr 2000 erstmals vorschlug, und der amerikanische Software-Entwickler Dave Winer, der es leicht modifiziert als Erster umsetzte. (rle)

Alles auf einen Klick?

Buchrezension: Wie digitale Informationsressourcen die digitale Bibliothek bereichern und das Berufsbild der Bibliothekar*innen digitaler Ressourcen sich wandelt

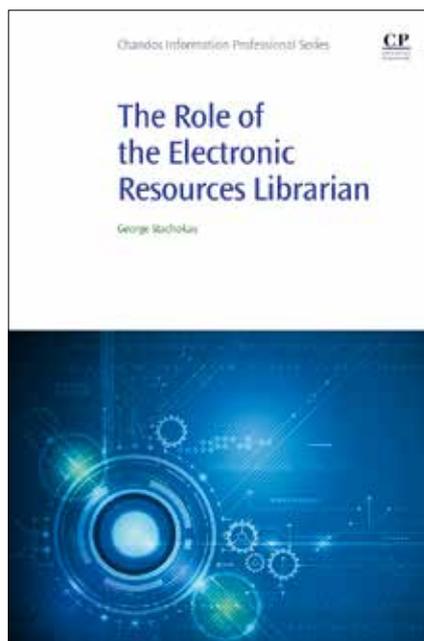
STEPHAN HOLLÄNDER, FH-DOZENT UND BERATER

In acht Kapiteln und drei Anhängen zeigt Georg Stachokas auf, wie die Bibliotheken seit 1992, als die Berufsbezeichnung des Bibliothekars digitaler Ressourcen in den USA das erste Mal verwendet wurde, sich zusehends zu digitalen Bibliotheken entwickelten. 2021 ist dieser Übergang noch nicht vollständig vollzogen.

In der Einleitung beschreibt der Autor die Entwicklung des bibliothekarischen Berufsprofils in den 1990er-Jahren und wie die wissenschaftlichen Bibliotheken so manche technologische Herausforderung, Budgetkürzungen in der Finanzkrise 2008 und sich verändernde fachliche Aufforderungen meisterten. Dabei werden auch die gegenwärtigen Trends bei der Verwaltung von digitalen Ressourcen beschrieben.

George Stachokas von der Bibliothek der Auburn University (Alabama) ist zweifellos ein Experte seines Fachs, der nicht nur einige fundierte Beiträge zu diesem Thema veröffentlicht hat, sondern auch über einen guten Überblick über die laufenden Entwicklungen in amerikanischen Bibliotheken verfügt. Nicht untypisch für eine amerikanische Publikation, konzentriert sich der Autor auf die amerikanische Bibliothekswelt, doch in Kapitel 5 gibt er auch einen kleinen Ausblick auf die europäische Entwicklung.

Bei der Schilderung der Entstehungs- und Entwicklungsgeschichte digitaler Ressourcen zeichnet Stachokas den Weg von Online-Datenbanken über CD-ROM hin zu gestreamten wissenschaftlichen Zeitschriften nach. Beim Lesen dieses Kapitels erinnerte sich der Rezensent an die Achtziger- und Neunziger-Jahre, als in Europa mit einigen Jahren Verzögerung gegenüber Nordamerika die ersten Schritte in Richtung digitaler Bibliotheken zu bewältigen waren und es einer



George Stachokas: *The Role of the Electronic Resource Librarian*. Cambridge: Elsevier, 2019.

**Der nun langsam
erfolgende Übergang
von Client-Server-
Bibliothekssystemen hin
zu Cloud-Bibliothekssystemen lässt neue
Berufsprofile erwarten.**

spürbaren Skepsis in den Bibliotheken zu begegnen galt.

Seit Jahrzehnten wurden praktische und wissenschaftlich fundierte Berufsbilder definiert, damit die Bibliotheken sich den neuen Gegebenheiten anzupassen vermögen, leistungsfähig bleiben können und die notwendigen

Schlüsselkompetenzen in ihren Organisationen verankert werden. Anhand der spezifischen Berufsbilder für Digital-Bibliothekare können die Bibliotheken ihren Kompetenzbedarf mit festem Blick auf die eigene Zukunftsfähigkeit im digitalen Zeitalter formulieren.

Der nun langsam erfolgende Übergang von Client-Server-Bibliothekssystemen hin zu Cloud-Bibliothekssystemen lässt neue Berufsprofile erwarten. Darauf geht der Autor im siebten Kapitel ein. Hier setzt er sich mit der Verortung solcher neuer Jobs innerhalb der Bibliotheksorganisation auseinander. In amerikanischen Bibliotheken fand aufgrund der dort geführten Diskussion um strategische Ziele eine Reorganisation der technischen Abteilungen statt, sodass gemäss der Überzeugung des Verfassers entsprechende Stellen dort zu verorten sind. Er untermauert seinen Positionsbezug mit dem Hinweis auf wichtige technologische Entwicklungen wie Resource Description and Access (RDA) und Knowledge Base And Related Tools (KBART) sowie der Verwendung von Application Programming Interface (API). Genauso gut können aber auch vertiefte Kenntnisse in Lizenzierungsfragen für dieses Berufsprofil angeführt werden.

In Kapitel 8 erörtert der Autor künftige Herausforderungen, Gelegenheiten und Möglichkeiten. Er erwähnt den sich ständig verändernden Anbietermarkt digitaler Informationsangebote, auf dem auch ein fortgesetzter Konzentrationsprozess zu beobachten ist.

Ein sehr empfehlenswertes Buch für jene Leser*innen, die sich über die Entstehung und Entwicklung des Markts digitaler Informationsangebote für wissenschaftliche Bibliotheken aus einer amerikanischen Perspektive informieren möchten.

Appenzell Innerrhoden neu mit Bibliotheksgesetz

Kanton führt öffentliche Bibliothek für Gemeinden ab 2024 zentral – mit einer Ausnahme.

Die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger von Appenzell Innerrhoden haben am 9. Mai einem kantonalen Bibliotheksgesetz mit hohem 85,3 Prozent zugestimmt. Die Stimmbeteiligung an der ausserordentlichen Urnenabstimmung – die Durchführung einer Landsgemeinde kam Corona-bedingt nicht infrage – betrug knapp 56 Prozent. Ausgelöst wurde die Regulierung durch einen 2019 beschlossenen Neubau eines Verwaltungsgebäudes in Appenzell. Hier werden ab 2024 die Kantonsbibliothek und eine allgemeine öffentliche Bibliothek als Nachfolgerin der heutigen «Volksbibliothek» unter einem Dach sowohl örtlich als auch organisatorisch zusammengeführt.

Das Gesetz regelt Zuständigkeiten, Aufgaben und Finanzierung. Der Kanton trägt die Kosten der Kantonsbibliothek und den halben Aufwand der allgemeinen Bibliothek. 50 Prozent (in der Anfangsphase 195 000 Fr. jährlich) steuern die Schulgemeinden und die Bezirke bei, die dafür keine eigenen Bibliotheken betreiben müssen. Eine Ausnahme bildet der Bezirk Oberegg, wo die Dorfbibliothek bestehen und neu maximal zur Hälfte vom Kanton mitfinanziert wird.

Bereits das Kantonsparlament, der Grosse Rat, hatte dem Bibliotheksgesetz einstimmig seinen Segen gegeben. In der damaligen Botschaft argumentierte die zuständige Ständekommission, die Volksbibliothek habe «erheblichen Ausbaubedarf». Sie berief sich dabei auf eine SAB-Norm und errechnete einen Soll-Medienbestand von 37 000, gemessen an der Bevölkerungszahl und Schülerzahl – dies bei einem Ist-Bestand von 13 500 Medien. Digitale Medien hätten zwar eine gewisse Bedeutung erlangt, herkömmliche Bücher würden aber ungebrochen nachgefragt. Deshalb sei ein deutlich grösserer Platzbedarf gerechtfertigt. Dieser Platz kann im neuen Gebäude,

wo auch das Landesarchiv untergebracht sein wird, nun geschaffen werden.

Kantonsbibliothekar Lino Pinardi freut sich sehr über das deutliche Abstimmungsresultat. «Es zeigt, dass der überwiegende Teil der Innerrhoder Stimmberechtigten die Stärkung und den Ausbau des kantonalen Bibliothekswesens begrüsst. Zusammen mit dem geplanten Neubau eröffnen sich für den inneren Landesteil vielversprechende Perspektiven. Dank der in Aussicht gestellten Mittel wird es möglich sein, der Bevölkerung künftig ein attraktives und zeitgemässes Bibliotheksangebot an einem zentralen Standort zur Verfügung zu stellen.» (trö)



Die Kantons- und Volksbibliothek Appenzell

NEU **Bookeye[®] 5**

Schnell, Kompakt, Selbsterklärend

Technische Daten

- Buchscanner im Format A3 oder A2
- 400 oder 600 dpi Auflösung
- 21" Full-HD Multitouch Touchscreen
- USB 3
- Netzwerkanschluss

Funktionen

- autom. Ausrichten & Beschneiden
- autom. Buchfalzkorrektur
- autom. Fingerentfernung
- Buchwippe flach oder in V-Stellung
- Scannen mit mobilen Geräten
- Speichern als PDF, JPEG, TIFF



METRIN AG

Metrin AG
An der Reuss 5, 6038 Gisikon
Tel: 041 418 80 50
info@metrin.ch / www.metrin.ch



VISIONEN FÜR IHRE BIBLIOTHEK DER ZUKUNFT

Ein modernes, intuitives
Bibliothekserlebnis mit
flexiblen Öffnungszeiten und
zeitgemässen, digitalen Services
für alle.

 bibliotheca®

www.bibliotheca.com info-ch@bibliotheca.com [social media smartlibrariesD](#)

QURIA® das LMS für die moderne Bibliothek

- **QURIA ist neu:**
entwickelt für die Herausforderungen
der digitalen Öffentlichen Bibliothek.
- **QURIA ist (zukunfts-)sicher:**
von Axiell – dem europäischen Markt-
führer mit 35 Jahren LMS-Erfahrung.
- **QURIA ist global UND lokal:**
aus der Cloud, jetzt schon live
in Deutschland, der Schweiz,
Schweden und Norwegen...
- **QURIA macht Spass:**
100% responsiv! Das LMS
in der Hosentasche, im
Home-Office, in der OpenLibrary...

**Auch die
Winterthurer
Bibliotheken
wählen Quria!**

Wetten, dass Ihr LMS dagegen alt
aussieht? Stellen Sie uns auf die Probe!



 Lesen Sie mehr unter www.axiell.com/de



PERSONEN | PERSONNALITÉS



Damian Elsig

wird neuer Direktor der Schweizerischen Nationalbibliothek. Er tritt sein Amt am 16. August an und folgt auf Marie-Christine Doffey, die in den Ruhestand tritt. Damian Elsig, 1972 in Sierre geboren, hat in Fribourg und Bordeaux Zeitgeschichte, Volkswirtschaft sowie Geschichte der Neuzeit studiert und 2001 in Fribourg sein Lizentiat erlangt. Nach ersten beruflichen Erfahrungen beim Staatssekretariat für Wirtschaft trat er 2004 in die Dienststelle für Kultur des Kantons Wallis ein, zunächst als stellvertretender Direktor der Mediathek Wallis und ab 2009 als deren Direktor. «Dieser zweisprachigen Institution kommt im Bereich der digitalen Transformation ein Modellcharakter zu», heisst es in der Medienmitteilung des Bundesamts für Kultur (BAK). Damian Elsig wurde auch mit verschiedenen Leitungsaufgaben im Bereich des Walliser Kulturerbes und der e-Kultur betraut, insbesondere in Zusammenarbeit mit den Kantonsmuseen und dem Staatsarchiv Wallis. Darüber hinaus war er als Projektleiter für den Aufbau des Kulturzentrums Les Arsenaux in Sitten verantwortlich, dessen Direktion er anschliessend übernahm und bis 2020 innehatte. Zudem amtiert er seit 2014 als Adjunkt der Direktion für Kultur des Kantons Wallis. «Als Präsident der Schweizerischen Konferenz der Kantonsbibliotheken (SKKB) in den Jahren 2010–18 verfügt Herr Elsig zudem über herausragende Kenntnisse der Schweizer Bibliotheklandschaft», schreibt das BAK weiter. (red)



Après avoir été actif 25 ans dans les bibliothèques de droit (au service juridique du CERN puis depuis 2001 à l'Institut suisse de droit comparé à Lausanne), **Sadri Saieb** (1967) a repris depuis le 1^{er} janvier 2021 la direction de la bibliothèque d'art et d'archéologie (BAA) du Musée d'art et d'histoire (MAH) de Genève. La BAA a pour mission de conserver, d'enrichir et de rendre accessible le patrimoine intellectuel et artistique genevois, suisse et international. Elle constitue l'une des plus importantes bibliothèques d'art au niveau mondial : <https://artdiscovery.net>



Damaris Bühlmann leitet neu die Schul- und Gemeindebibliothek Rüfenacht (BE). Sie arbeitet seit fünf Jahren in der Bibliothek, hat den Zertifikatskurs an der PH Bern abgeschlossen und plant, die Weiterbildung als Bibliotheksleiterin zu absolvieren. Sie ist Fachfrau Hauswirtschaft, arbeitete in der Spitex, ist 34 Jahre alt und Mutter von drei Kindern im Alter von 10, 11 und 12 Jahren. Sie will ihre Arbeit besonders auf die Sprach- und Leseförderung bei Kindern fokussieren. Die bereits realisierten Projekte wie Bookselfie-Wettbewerb und die Umgestaltung der Bibliothek haben schon zu einer Erhöhung der Besucherzahl geführt. Damaris

Bühlmann ist die Nachfolgerin von Livia Muscolino, welche die Bibliothek zehn Jahre lang geleitet und gut gepflegt hat; sie musste aus gesundheitlichen Gründen zurücktreten. (Halo)



Hans Keller

(Neuhausen/Schaffhausen), Bibliotheks-Ehrenmitglied, ist Ende 2020 im 97. Altersjahr verstorben. Nach der Maturität in Zürich studierte Keller an der ETH Zürich Chemie und promovierte zum Doktor der technischen Wissenschaften. Nach einer ersten Tätigkeit bei Ciba-Geigy in Basel wechselte er 1952 zur Alusuisse in Neuhausen, wo er in der Bibliothek und Patentabteilung des Forschungsinstituts tätig war. Später war er bis zur Pensionierung 1988 Leiter der Information und Dokumentation sowie wissenschaftlicher Experte. Von 1972 bis 1983 amtierte Hans Keller als Präsident der Schweizerischen Vereinigung für Dokumentation (SVD/ASD), die ihn 1986 zum Ehrenmitglied ernannte. Mit der Fusion des SVD mit BBS zu Bibliothek Information Schweiz (BIS) per 1. Januar 2008 und der Fusion von BIS mit der Schweizerischen Arbeitsgemeinschaft der allgemeinen öffentlichen Bibliotheken (SAB/CLP) per 1. Januar 2019 zu Bibliosuisse übertrug sich diese Ehrenmitgliedschaft auf die beiden Nachfolgeorganisationen. Wir gedenken des ältesten Ehrenmitglieds unseres Verbands und danken an dieser Stelle für sein Engagement zugunsten unseres Berufsfelds. (Halo/SH)

Das BAK unterstützt Bibliosuisse mit 100 000 Franken

HEIKE EHRLICHER, STV. GESCHÄFTSFÜHRERIN BIBLIOSUISSE

Im Rahmen der Kulturbotschaft 2021–2024 wird unser Verband vom Bundesamt für Kultur (BAK) erstmals mit einem jährlichen Betriebsbeitrag unterstützt. Diese Leistungsvereinbarung ist ein grosser Erfolg für Bibliosuisse, symbolisiert sie doch auch den wachsenden Stellenwert des nationalen Berufsverbands in der Kulturpolitik.

Schon zu Zeiten der Vorgängerverbände SAB und BIS gab es Bestrebungen zur offiziellen Anerkennung der verbandspolitischen Leistungen im Kontext der Botschaft zur Förderung der Kultur. Aber erst die Fusion der beiden Verbände 2018 ebnete den Weg für die Aufnahme in die Kulturbotschaft als gesamtschweizeri-

sches Netzwerk. Als ein solches erbringt Bibliosuisse per definitionem national und auch international Dienstleistungen, setzt Standards und vertritt die Interessen zugunsten von Bibliotheken sowie Informations- und Dokumentationseinrichtungen insbesondere in den Bereichen Erschliessung, Erhaltung oder Vermittlung des kulturellen Erbes. Konkret geschieht dies durch unser verbandsinternes Netzwerk mit Kommissionen und Arbeitsgruppen, der Verbandskonferenz, dem nationalen Bibliothekskongress sowie gemeinsam mit den bibliothekarischen Fach- und Regionalorganisationen, die mittlerweile als Sektionen und Fachliche Netzwerke unter dem Dach von Bibliosuisse vereint sind. Auch die

Kooperation mit weiteren Verbänden im selben Tätigkeitsbereich wie beispielsweise dem Verein Schweizerischer Archivarinnen und Archivare (VSA) ist hier von grosser Bedeutung.

Eine gute Vorbereitung...

...ist für Verhandlungen erfolgsscheidend. So hat die Geschäftsstelle in enger Zusammenarbeit mit dem Präsidenten im vergangenen Sommer erste Vorschläge für die vom BAK unterstützten Aufgaben im Rahmen des Betriebsbeitrags formuliert. Leitmotiv der Determination aller Aufgaben, für welche die Finanzmittel zukünftig eingesetzt werden sollen, war dabei stets die Vision von Bibliosuisse, für Bibliotheken, Infor-

L'OFC soutient Bibliosuisse à hauteur de 100 000 francs

HEIKE EHRLICHER, SECRÉTAIRE GÉNÉRALE ADJOINTE BIBLIOSUISSE

Pour la première fois, notre association reçoit un soutien de l'Office fédéral de la culture (OFC) sous la forme d'une contribution d'exploitation annuelle dans le cadre du message culture 2021–2024. Cette convention de prestations est un succès de taille pour Bibliosuisse et symbolise l'importance grandissante de l'association professionnelle nationale dans la politique culturelle.

Les associations qui l'ont précédée (CLP et BIS) cherchaient déjà à obtenir la reconnaissance officielle des prestations de la politique associative dans le cadre du message concernant l'encouragement de la culture. Mais seule la fusion des deux

associations en 2018 a ouvert la voie à cette intégration dans le message culture en tant que réseau national. En tant que tel, Bibliosuisse fournit, par définition, des prestations nationales mais aussi internationales, définit des normes et représente les intérêts des bibliothèques ainsi que des organismes d'information et de documentation dans les domaines de la mise en valeur, de la conservation et de la transmission du patrimoine culturel notamment. Concrètement, ces actions se font au travers du réseau interne de l'association par les commissions et groupes de travail, la conférence de l'association, le Congrès des bibliothèques suisses, ainsi qu'en collaboration avec les organisations de bi-

bliothèques spécialisées et régionales, qui sont désormais des sections et réseaux sectoriels sous l'égide de Bibliosuisse. La coopération avec d'autres associations dans le même domaine d'activité, comme l'Association des archivistes suisses (AAS), revêt également une grande importance.

Une bonne préparation...

...est décisive pour les négociations. C'est pourquoi l'été dernier, le secrétariat général a travaillé en étroite collaboration avec le président à la formulation des premières propositions pour les tâches soutenues par l'OFC dans le cadre de la contribution d'exploitation. Le mot d'ordre lors de la détermination

mations- und Dokumentationsstellen Voraussetzungen zu schaffen, die Menschen dazu befähigen, Teil einer demokratischen, digitalisierten, integrativen und nachhaltigen Gesellschaft zu werden. Die anfängliche Zusammenstellung der Handlungsfelder wurde im Laufe der nächsten Monate in persönlichen Gesprächen mit der verantwortlichen Sektion des BAK verfeinert und an den drei zentralen Handlungsachsen der Kulturbotschaft 2021–2024 «Kulturelle Teilhabe», «Gesellschaftlicher Zusammenhalt» sowie «Kreation und Innovation» ausgerichtet.

Beispielhafte Vorläufer

Zur Förderung der aktiven und passiven Teilnahme möglichst vieler am Kulturleben und kulturellen Erbe muss der Verband seine Rolle als Netzwerk und Interessenvertretung in der laufenden Förderperiode konsequent und sichtbar stärken. Der Fokus liegt dabei auf der kontinuierlichen Optimierung von Mitgliederpflege und -beratung. Die Ein-

richtung von Bibliosuisse Connect – so heissen unsere Online-Konferenzen zu verbandspolitischen Themen – oder die Kampagne «Lesen in Zeit von Corona» sind beispielhafte Vorläufer dieser zentralen Aufgabenstellung. In der För-

Die Fusion der beiden Verbände 2018 ebnete den Weg für die Aufnahme in die Kulturbotschaft als gesamtschweizerisches Netzwerk.

derperiode sollen weitere analoge und digitale Kommunikationsmittel erprobt und bestenfalls fix eingesetzt werden.

Essentieller Auftrag eines jeden Berufsverbands ist das Erbringen von Expertise-Leistungen. In diesem Sinne und in der Fortsetzung der wirkungsvollen Beteiligung in den politischen Aushand-

lungsprozessen zum Urheberrecht und zur Bibliotheksstatistik ist die bedarfsgerechte Erarbeitung von Fachinformationen für Mitglieder gebotener Auftrag von Bibliosuisse. Zudem nimmt der Verband seine Rolle als Schlüsselfigur beim Setzen von verlässlichen, national geltenden Standards im Hinblick auf Bibliotheksführung oder Erschliessung aktiv wahr.

Räume für die Community

Die Zukunft des Verbands soll von einer kontinuierlichen Netzwerkverfeinerung bestimmt sein. Der Schweizerische Bibliothekskongress oder Fachkonferenzen sind die grossen Säulen, die weiter ausgebaut werden müssen, um der Community genügend Raum für professionellen Diskurs zu geben. Es gilt aber, auch kleinere, regionale, themenspezifische Gefässe für den Austausch der Mitglieder zu etablieren, um das Gemeinschaftsgefühl zu stärken und Identität mit dem Verband herzustellen.

In der Leistungsvereinbarung verankert ist ebenso die inhaltliche Vertie-

de toutes les tâches auxquelles les ressources financières seront allouées a toujours été la vision de Bibliosuisse de créer pour les bibliothèques et les organismes d'information et de documentation les conditions permettant à tout un chacun d'appartenir à une société démocratique, numérisée, intégrative et durable. La compilation initiale des champs d'action a été affinée au cours des mois suivants lors d'entretiens personnels avec la section de l'OFC en charge et adaptée aux trois principaux axes d'action du message culture 2021–2024 : la « participation culturelle », la « cohésion sociale », et la « création et l'innovation ».

Des prédécesseurs exemplaires

Afin d'encourager la participation active et passive d'un maximum de personnes à la vie culturelle et à l'héritage culturel, l'association doit renforcer son rôle de réseau et de représentante des intérêts de manière cohérente et visible au cours de la période de financement en

cours. Et ce, en mettant l'accent sur l'optimisation continue de l'accompagnement et des conseils prodigués à ses membres. La création de Bibliosuisse Connect, nos conférences en ligne sur des sujets de politique associative, ou la campagne « La lecture aux temps du Corona » sont

La fusion des deux associations en 2018 a ouvert la voie à cette intégration dans le message culture en tant que réseau national.

des prédécesseurs exemplaires de cette mission centrale. Pendant la période de financement, d'autres moyens de communication numériques et analogiques seront testés et les meilleurs seront utilisés de manière fixe.

Une mission essentielle de toute association professionnelle est de fournir des prestations d'expertise. Dans ce sens et dans le but de poursuivre la participation efficace aux processus de négociation politiques sur le droit d'auteur et la statistique des bibliothèques, la tâche de Bibliosuisse est l'élaboration adaptée aux besoins d'informations spécialisées pour les membres. Par ailleurs, l'association assume activement son rôle d'acteur clé dans l'établissement de normes fiables et applicables au niveau national en matière de gestion ou de mise en valeur des bibliothèques.

De l'espace pour la communauté

L'avenir de l'association doit être déterminé par un affinement continu du réseau. Le Congrès des bibliothèques suisses ou les conférences spécialisées sont des piliers importants qu'il convient de continuer à développer pour fournir suffisamment d'espace aux débats professionnels de la communauté. Par ailleurs, il est important de veiller à mettre

fung von Kooperationen mit verwandten Verbänden und Organisationen; diese müssen wir zukünftig als echte Fundamente für kollektive Aufträge verstehen. Ein Beispiel: Für die aktuell laufende Skizzierung der Bildungsstrategie bei Bibliosuisse, die eine Grundlage für die Entwicklung des gesamten Bildungssektors im Bibliothekswesen schaffen will, ist Interaktion mit allen relevanten Bildungspartnern zur Zielerreichung unabdingbar. Zur Professionalisierung aller Anspruchsgruppen des Verbands ist mit der Leistungsvereinbarung auch die Ausweitung des internationalen Dialogs als Ziel festgehalten.

Relevanz für die Digitalisierung

Als Verband müssen wir uns an der fundamentalen Frage «Wie können wir im digitalen Transformationsprozess die Relevanz der Bibliotheken stärken?» orientieren. Wenn auch der Einzug der Digitalisierung in alle Lebensbereiche

gemäss Umfragen von der Gesellschaft mehrheitlich befürwortet wird, müssen wir doch gleichzeitig davon ausgehen, dass die digitale Kompetenz jedes einzelnen Menschen für die Technologien der Zukunft nicht ausreichen wird. Hier werden die Bibliotheken in den kommenden Jahren aufgefordert sein, ihre Strategien zur digitalen Teilhabe auszubauen. Als Verband kommt uns dabei die Aufgabe zu, unsere Mitglieder mit geeigneten Weiterbildungsangeboten und aktiver Mitgestaltung an politischen Rahmenbedingungen für die wichtigsten Zukunftstrends und deren Vermittlung fit zu machen.

Eine besonders kostbare Frucht der Fusion...

...hat Präsident Hans Ambühl die Anerkennung unseres gesamtschweizerischen Bibliotheksverbands als relevantes nationales Netzwerk im Sinne des Kulturförderungsgesetzes des Bundes in

seinem Vorwort zum Jahresbericht 2020 genannt. Nun gilt es also, diese Frucht zum Wachsen zu bringen. Die Leistungsvereinbarung garantiert Bibliosuisse jährlich einen Beitrag von 100 000 Franken. Diese sind nicht projektbezogen einzusetzen, sondern unterstützen die hier beschriebenen spezifischen Aufgaben der Verbandsarbeit und erlauben uns auch, gewisse Investitionsrückstände aufzuholen.

Im Sinne einer den Mitgliedern verpflichteten Verbandspolitik muss es uns Anliegen sein, die Aufgaben bestmöglich zu bestehen und in den vier Jahren der Vereinbarung so gute Arbeit zu leisten, dass wir am Ende der Förderperiode gemeinsam von den Früchten zehren dürfen.

sur pied des rencontres plus petites, régionales et aux thématiques spécifiques pour les échanges entre les membres afin de renforcer le sentiment de communauté et l'identification à l'association.

L'approfondissement du contenu des coopérations avec les associations et organisations apparentées est également ancré dans la convention de prestations. À l'avenir, nous devons en tenir compte comme véritable base des tâches collectives. Prenons un exemple : pour l'esquisse actuelle de la stratégie de formation chez Bibliosuisse, qui entend créer les bases du développement de l'ensemble du secteur de la formation dans les bibliothèques, l'interaction avec tous les partenaires de formation pertinents est indispensable. En vue de la professionnalisation de toutes les parties prenantes de l'association, la convention de prestations inclut aussi l'extension du dialogue international comme objectif.

Pertinence pour la numérisation

En tant qu'association, nous devons nous concentrer sur la question

centrale «Comment pouvons-nous renforcer la pertinence des bibliothèques dans le processus de transformation numérique ? ». Même si, selon les sondages, la société approuve majoritairement l'introduction de la numérisation dans tous les domaines de la vie, nous devons dans le même temps supposer que la compétence numérique de chaque individu ne sera pas suffisante pour les technologies du futur. Dans les années à venir, les bibliothèques seront invitées à renforcer leurs stratégies en matière de participation numérique. Notre tâche, en tant qu'association, sera de préparer nos membres aux tendances futures principales et à leur transmission par le biais d'offres de formation continue adaptées et d'une contribution active aux conditions-cadres politiques.

Un avantage particulièrement précieux de la fusion...

...est que notre association de bibliothèques couvrant tout le pays a été reconnue comme réseau d'importance

nationale au sens de la loi sur l'encouragement de la culture de la Confédération, a déclaré le président Hans Ambühl dans l'avant-propos du rapport annuel 2020. À nous maintenant d'en tirer profit. La convention de prestations garantit à Bibliosuisse une contribution annuelle de 100 000 francs. Cette somme n'est pas liée à des projets particuliers, mais est destinée à soutenir les missions spécifiques du travail associatif décrites ici et nous permet aussi de rattraper certains retards d'investissement.

Dans l'optique d'une politique associative engagée envers ses membres, il est de notre devoir d'accomplir nos tâches de la meilleure manière qui soit et de fournir, tout au long des quatre années de la convention, un travail de qualité afin de pouvoir, au terme de la période de financement, en tirer ensemble les bénéfices.

Grosser Zuspruch an GV für erstes BiblioWeekend

Schriftliche Generalversammlung mit noch höherer Beteiligung als im Vorjahr

KATIA RÖTHLIN, BEAUFTRAGTE FÜR KOMMUNIKATION BIBLIOSUISSE

Zum zweiten Mal nach 2020 musste Bibliosuisse die Generalversammlung auf dem schriftlichen Weg durchführen. Die Beteiligung 2021 war dabei sogar noch höher als im vergangenen Jahr: 449 Stimmzettel wurden von den Mitgliedern unterschrieben und fristgerecht eingeschickt. Dabei stammten 240 Stimmzettel von Persönlichen Mitgliedern, 209 von Institutionellen Mitgliedern. Da Institutionelle Mitglieder je nach Grösse über mehrere Stimmen verfügen, kamen insgesamt 846 Stimmen zusammen. Die Auszählung erfolgte am

17. Mai 2021 durch Mitarbeiterinnen der Geschäftsstelle. Der Vorstand wird das Resultat an seiner nächsten Sitzung validieren.

Bibliosuisse Connect am 17. 9.

Allen Geschäften wurde grossmehrheitlich zugestimmt. Elena Balzardi (zur Person siehe Seite 36) wurde mit einem Glanzresultat von 835 Stimmen in den Vorstand gewählt, und auch das BiblioWeekend erfuhr mit 785 Stimmen grossen Zuspruch. An der Bibliosuisse Connect vom 26. April hatten die rund

130 Teilnehmenden über das Thema des ersten BiblioWeekend abgestimmt. Aus drei Vorschlägen wählte die Mehrheit «Nach den Sternen greifen/Décrocher la lune/Volere la luna». Nach dem deutlichen Ja der Generalversammlung steht der Durchführung vom 25. bis 27. März 2022 nichts im Weg. Weitere Informationen gibt es an der nächsten Bibliosuisse Connect. Diese findet am Freitag, 17. September 2021, von 10 bis 11.30 Uhr statt.

Bleibt zu hoffen, dass die Generalversammlung 2022 wieder in Präsenz stattfinden kann.

Premier BiblioWeekend bien accueilli à l'AG

Participation record pour l'Assemblée générale tenue sous forme écrite

KATIA RÖTHLIN, MANDATÉE POUR LA COMMUNICATION BIBLIOSUISSE

Pour la deuxième année consécutive, Bibliosuisse a dû tenir son assemblée générale par vote écrit. La participation en 2021 a été encore plus élevée qu'en 2020: 449 bulletins de vote ont été signés par les membres et renvoyés dans les délais. Parmi ceux-ci, 240 bulletins provenaient de membres individuels et 209 de membres institutionnels. Étant donné que les membres institutionnels disposent de plusieurs voix en fonction de leur taille, un total de 846 voix ont été prises en compte. Les bulletins ont été comptés le 17 mai 2021 par les membres

du secrétariat général. Le comité validera les résultats lors de sa prochaine séance.

Bibliosuisse Connect le 17 septembre

Tous les points soumis à votation ont été approuvés à une large majorité. Elena Balzardi (plus de détails en page 36) a été élue au comité avec un brillant résultat de 835 voix. Le BiblioWeekend a également reçu un bon accueil avec 785 voix en sa faveur. Lors du Bibliosuisse Connect du 26 avril dernier, les quelque 130 participant-e-s ont voté

sur le thème du premier BiblioWeekend. Parmi trois propositions, la majorité a désigné «Nach den Sternen greifen/Décrocher la lune/Volere la luna». Après le oui clair de l'Assemblée générale, rien ne s'oppose à la tenue de l'événement du 25 au 27 mars 2022. De plus amples informations seront communiquées lors du prochain Bibliosuisse Connect qui se tiendra le vendredi 17 septembre 2021, de 10 à 11 h 30.

Nous ne pouvons qu'espérer que l'Assemblée générale 2022 pourra à nouveau se dérouler en présentiel.

Non, ce document n'a pas sa place dans ma collection !

La parole au Code d'éthique

MICHEL GORIN ET AMÉLIE VALLOTTON PREISIG

Ce matin, votre bibliothèque a reçu un colis, contenant trois livres présentant une « thérapie spirituelle » proposée par un groupe religieux dont vous savez qu'il conteste l'enseignement des sciences dispensé à l'école publique. Vous estimez que ces ouvrages n'ont pas leur place dans votre collection, et vous devez formuler une explication argumentée et professionnelle pour justifier ce refus ? En vous appuyant sur le Code d'éthique, c'est facile !

Ce dernier vous permet en effet de justifier le renvoi de ce don à son expéditeur, en trouvant un équilibre entre deux postures apparemment contradictoires : d'une part, le fait que vous sentiez à juste titre mis-e sous pression en matière de constitution du fonds dont vous avez la responsabilité et, d'autre part, le fait que vous ne pouvez pas décliner ce don simplement parce que vous n'appréciez pas les mouvements de nature sectaire.

Si le Code d'éthique précise (§1, alinéa a) que « [...] les bibliothécaires sélectionnent, acquièrent, traitent et diffusent l'information en dehors de toute pression » et ajoute (§4, alinéa d) qu'elles et ils « [...] définissent leurs politiques d'acquisition [...] en dehors de toute pression, et les publient, tout en étant prêts à défendre leurs choix », vous ne pouvez pas refuser ce don sur la seule base de cette prescription. En effet, votre décision ne reposerait alors que sur une réticence personnelle (a priori, vous n'aimez pas les sectes et vous cherchez à vous appuyer sur le Code d'éthique pour justifier un rejet de ce don), ce qui n'est déontologiquement pas correct, puisque « les bibliothécaires [...] font la distinction entre leurs convictions personnelles et leur devoir professionnel. Les bibliothécaires ne font pas primer leurs intérêts privés ni leurs croyances personnelles sur l'impératif de neutralité » (§4, alinéa c).

Le Code d'éthique vous permet de prendre en compte à la fois le rejet de toute pression et la nécessité de rester neutre, et vous invite par conséquent à trouver une voie médiane consistant à mobiliser des arguments professionnels pour justifier la non-intégration de ces livres dans votre collection (la mission de votre bibliothèque, les besoins de vos publics-cibles, votre politique d'acquisition).

Nein, dieses Dokument gehört nicht in meine Sammlung!

Der Ethikkodex in der Praxis

MICHEL GORIN UND AMÉLIE VALLOTTON PREISIG

Heute Morgen hat Ihre Bibliothek ein Paket mit drei Büchern über « Spirituelle Therapie » von einer religiösen Gruppe erhalten, von der Sie wissen, dass sie den wissenschaftlichen Unterricht an öffentlichen Schulen infrage stellt. Sie sind der Meinung, dass diese Bücher nicht in Ihre Sammlung gehören, und Sie müssen eine begründete und professionelle Erklärung für diese Ablehnung formulieren? Der Ethikkodex macht es einfach!

Der Ethikkodex erlaubt Ihnen, die Rückgabe der Spende an den Absender zu rechtfertigen, indem Sie ein Gleichgewicht zwischen zwei scheinbar widersprüchlichen Positionen herstellen: einerseits die Tatsache, dass Sie sich zu Recht gedrängt fühlen, die Sammlung, für die Sie verantwortlich sind, aufzubauen, und andererseits die Tatsache, dass Sie die Spende nicht ablehnen können, nur weil Sie sektenartige Bewegungen nicht schätzen.

Wenn der Ethikkodex festlegt (§1, Absatz a), dass Bibliothekar*innen Informationen « unabhängig und ohne Einflussnahme von Dritten » auswählen, erwerben und verarbeiten und hinzufügt (§4, Absatz d), dass sie « ihre Richtlinien für Erwerb, Organisation, Aufbewahrung und die Verbreitung von Informationen ohne jegliche äussere Einflussnahme » festlegen, zugänglich machen und verteidigen können, können Sie diese Spende nicht allein aufgrund dieser Anforderung ablehnen. In der Tat würde Ihre Entscheidung dann nur auf einer persönlichen Abneigung beruhen (a priori mögen Sie keine Sekten, und Sie versuchen, sich auf den Ethikkodex zu berufen, um eine Ablehnung dieser Spende zu rechtfertigen). Dies wäre pflichtethisch nicht korrekt, denn... Bibliothekar*innen « unterscheiden zwischen ihren persönlichen Überzeugungen und ihren beruflichen Pflichten und stellen weder ihre privaten Interessen noch die persönlichen Überzeugungen über das Gebot der Neutralität » (§4, Absatz c).

Der Ethikkodex erlaubt Ihnen, sowohl die Ablehnung jeglichen Drucks als auch die Notwendigkeit, neutral zu bleiben, zu berücksichtigen, und lädt Sie daher ein, einen Mittelweg zu finden, der darin besteht, professionelle Argumente zu mobilisieren, um die Nichtintegration dieser Bücher in Ihre Sammlung zu rechtfertigen (die Mission Ihrer Bibliothek, die Bedürfnisse Ihrer Zielgruppen, Ihre Erwerbspolitik).

Neue Option zur Rechteklärung

Erweiterte Kollektivlizenz im neuen Urheberrecht ermöglicht einfachere Klärung von Nutzungsrechten für heterogene Sammlungen.

FÜR DIE RECHTSKOMMISSION BIBLIOSUISSE: ANDREA LOHRI UND ANDREA RUTH SCHREIBER

Am 1. April 2020 ist das revidierte Urheberrechtsgesetz in Kraft getreten. Etliche damit verbundene Neuerungen sind für Bibliotheken, Archive und Museen besonders interessant: Während etwa die Bestimmung zum sogenannten Bestandesverzeichnis (Art. 24e URG) den rechtlichen Rahmen für die Kataloganreicherung definiert, ermöglicht die revidierte Regelung zu den verwaisten Werken (Art. 22b URG), dass einzelne Werke mit unbekanntem oder unauffindbarem Urheber*innen bzw. deren Rechtsnachfolger*innen unter bestimmten Voraussetzungen rechtmässig vermittelt werden können.

Eine weitere Neuerung betrifft die Einführung der sogenannten Erweiterten Kollektivlizenz (Art. 43a URG), die eine neue Option zur Rechteklärung für heterogene Sammlungen mit geschützten Werken eröffnet.

Bisher kaum durchführbar

Bisher ist die Rechteklärung ganzer Sammlungen mit Werken unterschiedlicher Urheber*innen in der Praxis kaum durchführbar gewesen: einerseits aufgrund des grossen Aufwands für das Ausfindigmachen und die individuelle Kontaktnahme aller betroffenen Urheber*innen; andererseits, weil ein Teil der Rechteinhaber*innen oder deren Erben in der Regel gar nicht mehr bekannt oder auffindbar sind (verwaiste Werke). Infolgedessen droh(t)en zahlreiche historisch und kulturell bedeutsame Werke mangels rechtmässiger Nutzungsmöglichkeit in Vergessenheit zu geraten.

Mittels der Erweiterten Kollektivlizenz ist es nun möglich, sämtliche Nutzungsrechte für eine grössere Anzahl von Werken aus «Beständen öffentlicher und öffentlich zugänglicher Bibliotheken, Archive und Gedächtnisinstitutionen» (Art. 43a Abs. 2 URG) in einem einzigen Schritt zu klären, nämlich, indem die gewünschte Nutzungslizenz mit der zuständigen Verwertungsgesellschaft verhandelt wird.

Aus Sicht der Rechtskommission Bibliosuisse dürfte sich diese neue Option für Massendigitalisierungsprojekte und Vermittlungsprojekte spezifischer Sammlungen als hilfreich erweisen, da sowohl die Ressourcen für die Rechteklärung auf ein vernünftiges Mass reduziert wie auch die Problematik um die verwaisten Werke gelöst werden könnten.

Praxiserfahrungen erwünscht

Allerdings stellt die Erweiterte Kollektivlizenz ein für die Schweiz gänzlich neues Rechtsinstrument dar. Dessen konkreter Mehrwert wird sich in der Praxis noch erweisen müssen. Ob und wie die neue Regelung zu einer zeitgemässen und

attraktiven Form der Präsentation und Vermittlung des kulturellen Erbes beitragen kann, hängt nämlich nicht zuletzt von den konkreten Vereinbarungen zwischen Bibliotheken und (anderen) Gedächtnisinstitutionen einerseits und den jeweiligen Verwertungsgesellschaften andererseits ab.

Die Rechtskommission Bibliosuisse ist interessiert an Praxiserfahrungen, Stolpersteinen und Erfolgen im Zusammenhang mit der Erweiterten Kollektivlizenz. Melden Sie sich bei uns, falls Ihre Institution diesbezüglich erste Kontaktnahmen mit einer Verwertungsgesellschaft bereits getätigt hat oder solche plant: halo.locher@bibliosuisse.ch (Präsident Rechtskommission)

Scannen, Archivieren, Digitalisieren



Mikrofilmscanner



Buchscanner

Ihr kompetenter Ansprechpartner für Geräte und Dienstleistungen
www.tecnocor.ch

TECNOCOR
High Quality Computer Central S.A.S.

Kapellenweg 2, 6030 Ebikon
Mail info@tecnocor.ch
T 0041 (0) 76 349 97 99

Die erste Erhebung der revidierten Bibliotheksstatistik

Fragen über Fragen, von denen viele auch dank zweier erfolgreicher Bibliosuisse-Connect-Veranstaltungen beantwortet werden konnten

DR. SUSANNE UHL, PRÄSIDENTIN KOMMISSION STATISTIK

Anfang März 2021 startete die erste Erhebung der neuen Bibliotheksstatistik, die sich mit ihren insgesamt 26 Variablen an alle öffentlich zugänglichen Bibliotheken der Schweiz ungeachtet des jeweiligen Typs richtet. Die Kommission Statistik hatte in den vergangenen Jahren gemeinsam mit dem Bundesamt für Statistik (BFS) sowie weiteren beigezogenen Expertinnen und Experten intensiv daran gearbeitet, und die Spannung war natürlich gross, wie diese erste Erhebung ablaufen würde. Denn es wurden ja nicht nur die Anzahl Variablen stark reduziert, sondern auch die Definitionen überarbeitet und, das darf nicht unterschätzt werden, der Kreis derer, die an der Erhebung teilnehmen, deutlich erweitert: von rund 850 auf rund 1300 Bibliotheken!

Die Bibliotheken waren zwar verschiedentlich in den Revisionsprozess einbezogen – erinnert sei hier nur an den Workshop im Rahmen des Bibliothekskongresses in Montreux 2018 oder an die durch das BFS durchgeführte Piloterhebung Ende 2019/Anfang 2020 –; es war der Kommission aber schon früh klar, dass die erste «echte» Erhebung in diesem Jahr bei den für die Statistik verantwortlichen Kolleginnen und Kollegen sicher Fragen und Unsicherheiten auslösen würden, denen wir auf unterschiedliche Art begegnen wollten.

Kommission als Anlaufstelle

Zunächst einmal wurde auf der Webseite der Kommission Statistik auf bibliosuisse.ch eine Übersicht zur Verfügung gestellt, in der die wichtigsten Änderungen der neuen Bibliotheksstatistik im Vergleich zur alten festgehalten sind. Dieses Dokument sollte auf grössere

Neuerungen aufmerksam machen und ebenso für die kleineren Veränderungen sensibilisieren, die man bei der schnellen Lektüre einer vermeintlich bekannten Variablen und ihrer Definition vielleicht übersehen hätte. Um es zu einer FAQ-Liste ausbauen zu können, wurde mit dem BFS vereinbart, dass alle dort eingehenden inhaltlichen Rückfragen an die Kommission weitergeleitet und von dieser beantwortet werden. Viele Kolleginnen

Aus den bisherigen Fragen sollen drei Punkte herausgegriffen werden, die einige Reaktionen ausgelöst hatten.

und Kollegen nutzten darüber hinaus aber auch den direkten Draht zu uns und übermittelten ihre Fragen, sodass die Kommission mit Beginn der Erhebung zu einer ebenso zentralen wie gut genutzten Anlaufstelle für Rückfragen aller Art wurde. Das Dokument konnte und kann so fortlaufend ergänzt und aktualisiert werden, und wir sind überzeugt, dass es auch bei künftigen Erhebungen als nützliches Instrument dienen kann.

Bibliosuisse Connect

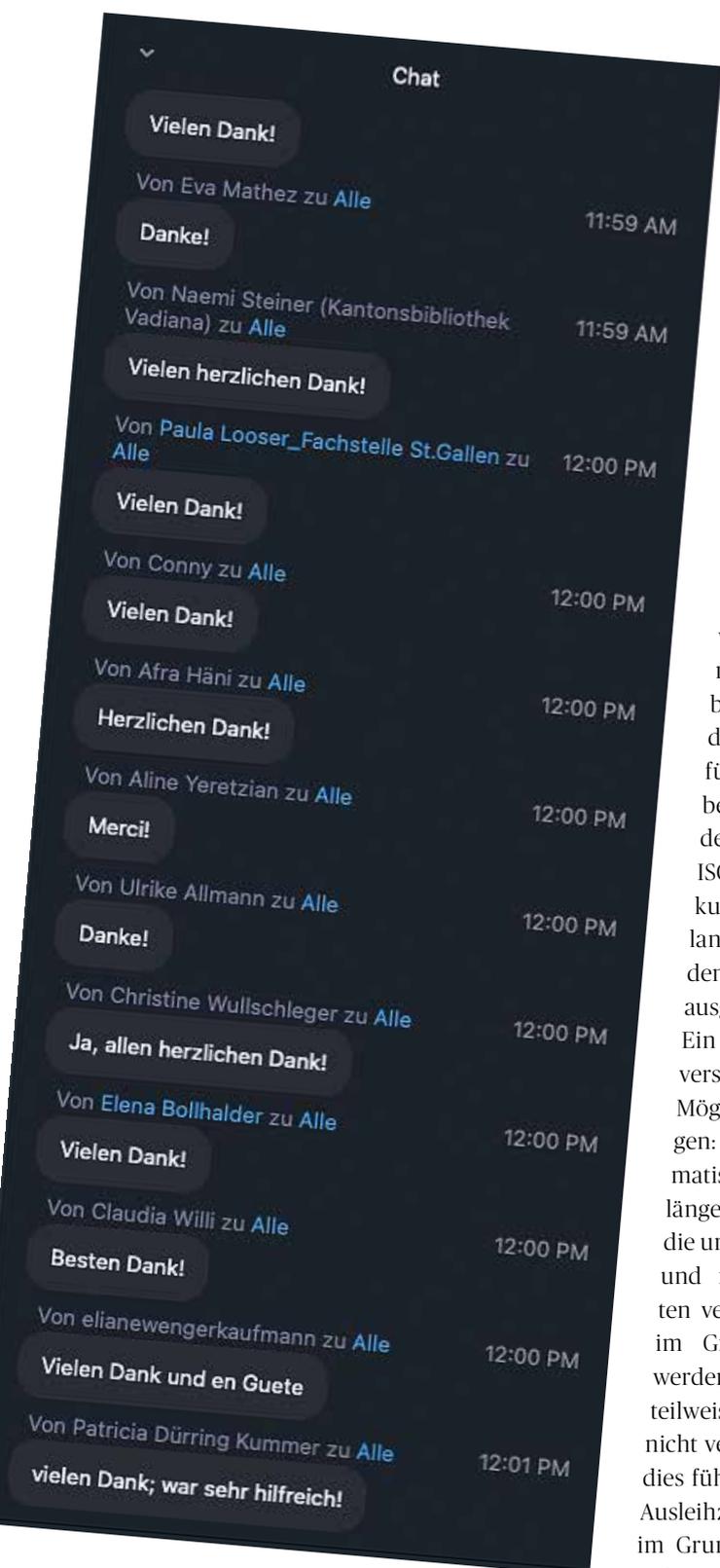
Als weitere Hilfestellung wurden Ende März Bibliosuisse-Connect-Veranstaltungen in deutscher und französischer Sprache durchgeführt, bei denen Valérie Bressoud Guérin, Lukas Hefti, Kathrin Marthaler und Susanne Uhl von der Kommission Statistik auf die wichtigsten Fragen und Schwierigkeiten rund um das Ausfüllen der Online-Erhebung einge-

gangen sind. Berücksichtigt wurden dabei nicht nur die Fragen, welche die Teilnehmenden vorab einsenden konnten, sondern auch diejenigen, welche durch das BFS weitergeleitet oder direkt bei uns eingegangen sind. An den beiden Terminen nahmen insgesamt rund 70 Personen teil und die Veranstaltungen dürften den abschliessenden Reaktionen zufolge als Erfolg gewertet werden.

Fragen über Fragen...

Aus den bisherigen Fragen und Diskussionen zur ersten Erhebung sollen drei Punkte herausgegriffen werden, die aus unterschiedlichen Gründen einige Reaktionen ausgelöst hatten.

- Wie nicht anders zu erwarten, gaben der Bestand und die Nutzung der **E-Medien** einigen Anlass zu Rückfragen. Grund dafür war vor allem die neu konsequent an Counter orientierte Zählweise, deren Terminologie nicht immer vertraut war; die aufgrund der neuen Zählweise bei einigen Variablen aber auch zu deutlichen Einbrüchen in den Nutzungszahlen geführt haben. Wir sind überzeugt davon, dass sich die neuen Zählweisen durchsetzen werden; bei uns als an der Statistik beteiligten Bibliotheken wie auch bei den Verlagen und Firmen, welche die Zahlen liefern und zunehmend auf die Counter-Zählung umsteigen. Dessen ungeachtet, werden wir diese Variablen im Nachgang der ersten Erhebung aufgrund der eingegangenen Rückmeldungen nochmals evaluieren und gegebenenfalls Anpassungen für das kommende Jahr vornehmen. Wir bleiben dran!
- Ein weiteres sensibles, wenn nicht gar schon etwas emotionales Thema waren die **Ausleihzahlen**. Weil sie neu



An den beiden Terminen nahmen insgesamt rund 70 Personen teil und die Veranstaltungen dürfen den abschliessenden Reaktionen zufolge als Erfolg gewertet werden. (Screenshot: Lukas Hefti)

ohne Verlängerungen gezählt werden sollten, sahen sich die Bibliotheken mit drastisch gesunkenen Zahlen konfrontiert, die vor allem gegenüber der Öffentlichkeit und den Trägern gut begründet werden müssen. Wir sind uns als Kommission dieses Problems bewusst – und stehen als Mitarbeitende unterschiedlicher Bibliotheken, die wir ja auch sind, selbst davor. Dennoch erachten wir diesen Schritt als wichtig und richtig und führen hier gern in aller Kürze die beiden aus unserer Sicht bedeutsamsten Argumente dafür an: Die Ausleihzahlen geben unserem Verständnis und dem der zugrunde gelegten ISO-Norm nach darüber Auskunft, wie oft und nicht wie lange ein Buch ausgeliehen worden ist, sodass Verlängerungen ausgeschlossen werden sollten. Ein weiterer Grund liegt in den verschiedenen Bedingungen und Möglichkeiten der Verlängerungen: Es müsste zwischen automatischen und manuellen Verlängerungen differenziert werden, die unterschiedlich häufig möglich und mit unterschiedlichen Fristen versehen sind, und es müsste im Grunde auch berücksichtigt werden, dass einige Medien (z.B. teilweise Neuerscheinungen) gar nicht verlängert werden können. All dies führt dazu, dass die erhobenen Ausleihzahlen mit Verlängerungen im Grunde nicht vergleichbar sind, sodass sich die Kommission und das BFS in Übereinstimmung mit der ISO-Norm dazu entschlossen haben, die Verlängerungen künftig nicht mehr einzuberechnen. Mit den hier und den im FAQ-Dokument genannten Gründen inkl. dem Hinweis auf die Neudefinition der Variablen an sich lassen sich die neuen Zahlen aus unserer Sicht den Trägern und der Öffentlichkeit gegenüber gut erklären.

- Ein dritter Punkt war der Entscheid, das gesamte **Veranstaltungs-, Kurs- und Schulungsangebot** sowie die Teilnehmenden in jeweils einer Variable zusammenzufassen und nicht mehr nach Angebotstyp zu differenzieren. Dieser Entscheid ist schlicht damit zu begründen, dass auf Wunsch der Bibliotheken selbst sowie des BFS nur eine begrenzte Anzahl Variablen zur Verfügung stand und folglich Prioritäten gesetzt werden mussten. Wir können jedoch jetzt schon ankündigen, dass wir dieses für die Bibliotheken wichtige Thema im Rahmen der noch zu erarbeitenden thematischen Zusatzerhebung der Bibliotheksstatistik wieder aufgreifen werden. Auch hier gilt: Wir bleiben dran und informieren zu gegebener Zeit wieder!

Dank

Als Präsidentin der Kommission möchte ich abschliessend an verschiedene Adressen einen grossen Dank aussprechen: An die aktuellen und ehemaligen Mitglieder der Kommission, die die Revision mit einem sehr grossen Engagement begleitet und ermöglicht haben! An das Bundesamt für Statistik für die gute Zusammenarbeit und nicht zuletzt ihre methodische und fachliche Unterstützung! Und schliesslich an alle Bibliotheken, die sich bei uns auch mit sehr viel positivem Feedback zur neuen Bibliotheksstatistik gemeldet haben! Wir haben uns im Revisionsprozess bemüht, an möglichst vieles zu denken, aber die Rückfragen haben gezeigt, dass wir hier und da doch etwas übersehen haben. Daher sind wir für all die hilfreichen Fragen und Rückmeldungen sehr dankbar – und auch für das Verständnis und das Vertrauen, das uns seitens der Bibliotheken entgegengebracht worden ist. Die Bibliotheksstatistik ist und bleibt ein Gemeinschaftswerk, und wir freuen uns, mit Ihnen und Euch allen den weiteren Weg zu gehen. Die nächste Erhebung kommt bestimmt, ebenso die thematischen Zusatzerhebungen. Aber dazu ein anderes Mal...

Première enquête de la statistique des bibliothèques révisée

Autant de questions dont la plupart ont trouvé une réponse grâce à deux manifestations Bibliosuisse Connect réussies.

SUSANNE UHL, PRÉSIDENTE DE LA COMMISSION STATISTIQUE

La première enquête de la nouvelle statistique des bibliothèques a commencé début mars 2021. Avec un total de 26 variables, elle s'adresse à toutes les bibliothèques publiques de Suisse, quel que soit leur type. Ces dernières années, la commission Statistique a ardemment travaillé à cette enquête en collaboration avec l'Office fédéral de la statistique (OFS) et d'autres expertes et experts impliqués. On se demandait bien évidemment comment cette première enquête allait se dérouler. En effet, le nombre de variables a non seulement été fortement réduit, mais leurs définitions ont également été revues et, fait non négligeable, le cercle des bibliothèques participant à l'enquête s'est considérablement élargi, passant d'environ 850 à environ 1300 !

Certes, les bibliothèques ont été impliquées à plusieurs reprises dans le processus de révision – rappelons-nous l'atelier organisé dans le cadre du Congrès des bibliothèques à Montreux en 2018 ou encore l'enquête pilote menée par l'OFS fin 2019/début 2020 – mais la commission a très vite compris que la première « vraie » enquête de cette année ne manquerait pas de susciter des questions et des incertitudes chez les collègues responsables de la statistique, auxquelles nous avons voulu répondre de différentes manières.

La commission Statistique, véritable point de contact

Sur la page consacrée à la commission Statistique sur bibliosuisse.ch, l'association a tout d'abord mis à disposition un aperçu recensant les principaux changements que présente la nouvelle statistique des bibliothèques par rapport à la précédente. Ce document vise à souli-

gner les grandes nouveautés mais aussi à mettre en évidence les modifications mineures qui auraient pu passer inaperçues lors de la lecture rapide d'une variable supposée familière et de sa définition. Afin de pouvoir le faire évoluer vers une liste de questions/réponses, il a été convenu avec l'OFS que toutes les demandes de précisions quant au contenu seraient transmises à la commission Statistique et traitées par cette dernière. De nombreux

Les questions suscitées ont permis de mettre en évidence trois points qui ont déclenché des réactions.

collègues ont également fait le choix de nous contacter directement pour poser leurs questions, si bien que dès le début de l'enquête, la commission Statistique est devenue un point de contact à la fois central et très sollicité pour toutes sortes de questions. Le document a pu et peut toujours être complété et mis à jour en permanence, et nous sommes convaincus qu'il pourra également nous servir dans le cadre de futures enquêtes.

Bibliosuisse Connect

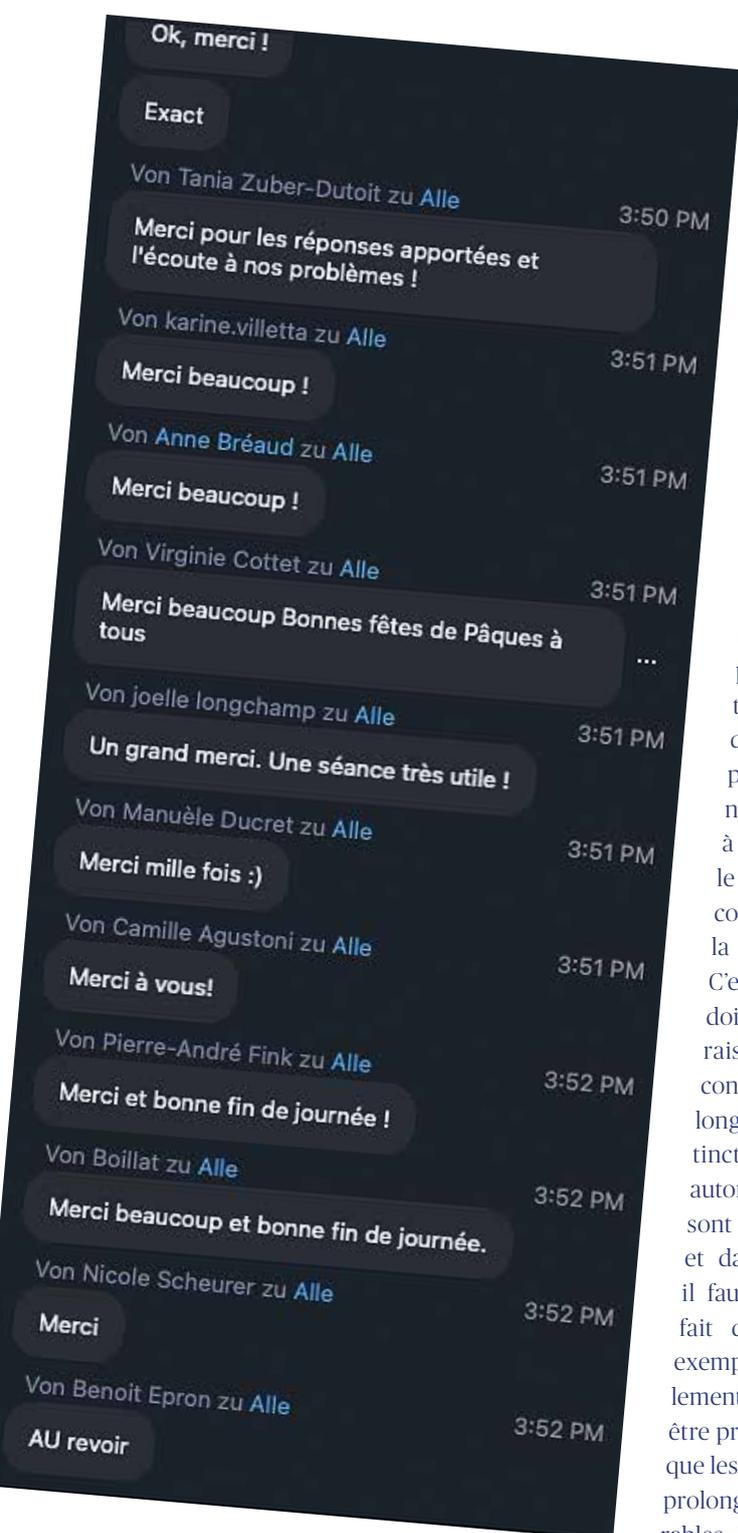
Par ailleurs, des manifestations Bibliosuisse Connect ont été organisées fin mars en allemand et en français, au cours desquelles Valérie Bressoud Guérin, Lukas Hefti, Kathrin Marthaler et Susanne Uhl de la commission Statistique ont abordé les principales questions et difficultés liées au remplissage de l'enquête en ligne. Nous avons tenu

compte non seulement des questions envoyées au préalable par les bibliothèques participantes, mais aussi de celles que l'OFS nous avait transmises ou que nous avions reçues directement. Au total, pas loin de 70 personnes ont participé aux deux manifestations et, à en juger par les réactions qui ont suivi, on peut dire qu'elles ont été un succès !

De nombreuses questions

Les questions et discussions suscitées jusqu'à présent par cette première enquête ont permis de mettre en évidence trois points qui ont déclenché des réactions, pour diverses raisons.

- Comme on pouvait s'y attendre, l'offre et l'utilisation de **médias électroniques** ont donné lieu à des interrogations. La raison principale en est la nouvelle méthode de comptage selon Counter, dont la terminologie n'était pas toujours familière. Cette nouvelle méthode de comptage a également entraîné une baisse significative des chiffres d'utilisation de certaines variables. Nous sommes convaincus que cette nouvelle méthode de comptage finira par être acceptée, aussi bien par nous-mêmes, en tant que bibliothèques impliquées dans les activités statistiques, que par les maisons d'édition et les entreprises qui nous fournissent les chiffres et qui sont de plus en plus nombreuses à passer à cette méthode. Néanmoins, nous réévaluerons ces variables à la suite de la première enquête sur la base des retours reçus et, si nécessaire, nous procéderons à des ajustements pour l'année à venir. Nous restons sur notre lancée !
- Autre point sensible, voire délicat : le **nombre de prêts**. Comme les pronon-



Au total, pas loin de 70 personnes ont participé aux deux manifestations et, à en juger par les réactions qui ont suivi, on peut dire qu'elles ont été un succès ! (Capture d'écran : Lukas Hefti)

gations ne doivent dorénavant plus être comptées dans le nombre de prêts, les bibliothèques ont dû faire face à une réduction drastique de leurs chiffres, qu'il convient de bien justifier, notamment auprès du public et de leurs sponsors. En tant que commission, nous avons conscience de ce problème, et en tant que personnel de diverses bibliothèques, nous y sommes nous-mêmes confrontés. Nous jugeons toutefois cette mesure importante et juste, et souhaitons exposer brièvement les deux arguments qui nous paraissent prépondérants : à notre sens et conformément à la norme ISO sous-jacente, le nombre de prêts permet de connaître la fréquence et non la durée d'emprunt d'un livre. C'est pourquoi les prolongations doivent en être exclues. L'autre raison tient aux différentes conditions et possibilités de prolongation : il faudrait faire la distinction entre les prolongations automatiques et manuelles, qui sont possibles à des fréquences et dans des délais différents, et il faudrait aussi tenir compte du fait que certains supports (par exemple les publications partiellement nouvelles) ne peuvent pas être prolongés du tout. Tout cela fait que les chiffres recueillis incluant les prolongations ne sont pas comparables. La commission Statistique et l'OFS ont donc décidé, conformément à la norme ISO, de ne plus prendre en compte les prolongations à l'avenir. Les raisons exposées ici et dans la liste de questions/réponses ainsi que la mention de la redéfinition des variables permettent, à nos yeux, de bien expliquer les nouveaux chiffres aux sponsors et au public.

- Troisième et dernier point : la décision de regrouper **l'ensemble de l'offre de manifestations, de cours**

et de formations ainsi que les bibliothèques participantes dans une seule et même variable, et de ne plus faire de distinction en fonction du type d'offre. Cette décision est simplement due au fait que, à la demande des bibliothèques elles-mêmes et de l'OFS, seul un nombre limité de variables était disponible et que des priorités ont donc dû être fixées. Nous pouvons néanmoins d'ores et déjà annoncer que nous reprendrons ce thème, central pour les bibliothèques, dans le cadre de la future enquête thématique complémentaire de la statistique des bibliothèques. Là encore, nous maintenons le cap et communiquerons de nouvelles informations en temps voulu !

Remerciements

En tant que présidente de la commission Statistique, je voudrais conclure en exprimant mes sincères remerciements aux différents intervenants : aux membres, actuels et anciens, de la commission qui ont accompagné la révision avec un très grand engagement et l'ont rendue possible ! À l'Office fédéral de la statistique pour la bonne collaboration ainsi que son soutien méthodologique et technique ! Et enfin, à toutes les bibliothèques qui nous ont contactés pour nous faire part des très nombreux commentaires positifs sur la nouvelle statistique des bibliothèques ! Nous avons essayé de penser à un maximum de choses pendant le processus de révision, mais les demandes de précisions ont montré que nous avons oublié certains éléments. Nous sommes donc très reconnaissants pour toutes les questions et observations utiles qui ont été formulées, ainsi que pour la compréhension et la confiance que les bibliothèques nous ont témoignées. La statistique des bibliothèques est et reste le fruit d'un travail commun et nous nous réjouissons de continuer sur cette voie avec vous tous. La prochaine enquête suivra, tout comme les enquêtes thématiques complémentaires. Mais nous y reviendrons une prochaine fois...

Biblio Maker 7

swiss made library software

Cloud
Ab Fr. 19.- pro Monat
Dès Fr. 19.- par mois

BiblioMaker wird seit mehr als 30 Jahren durch Hunderte von Schweizer Bibliotheken jeder Grösse benutzt.

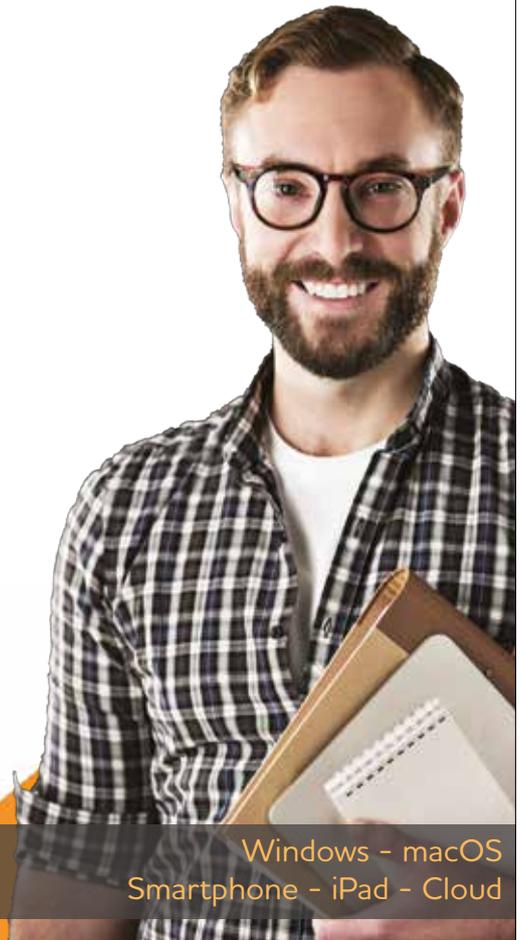
Alle Anwender preisen ihre angenehme Benutzeroberfläche und Leistung an.

Kostenloser Download !

BiblioMaker est utilisé depuis plus de 30 ans en Suisse par des centaines de bibliothèques de toutes tailles.

Le logiciel est unanimement loué pour sa puissance et sa simplicité d'emploi.

Téléchargement gratuit !



www.bibliomaker.ch

info@bibliomaker.ch - 0800 822 228 - Micro Consulting

Windows - macOS
Smartphone - iPad - Cloud

PREDATA
Informatik

Bibliothekssoftware | Datenkonvertierung | Softwareentwicklung | Datenbank-Hosting

leistungsfähig
zukunftsorientiert
benutzerfreundlich



winMedio

RIDA
RESEARCH IN DATA ANALYTICS

Modernste Technologien und flexible Lösungen

- Umfassende und komfortable Medienverwaltung
- Lebendige und flexible Ausleihe
- Auswertungen, Statistiken jederzeit und inkl. Grafik
- mobileOpac für Smartphones und Tablets

Auch als
Cloud-Lösung
erhältlich

Avancement dans la Stratégie en matière formation

SANDRINE THALMANN, RESPONSABLE DE LA FORMATION CONTINUE BIBLIOSUISSE

Après six mois de travail, une première étape dans la Stratégie en matière de formation est terminée. Le groupe de travail a élaboré un projet qui sera soumis au comité de Bibliosuisse le 25 juin. A la suite de quoi, le processus consultatif sera ouvert aux membres et à la communauté. Le projet sera disponible sur notre site Internet et nous vous invitons à prendre position de juillet à août 2021. Un Bibliosuisse Connect multilingue sera également organisé le jeudi 2 septembre, de 10 à 11h30. Celui-ci a pour but de vous expliquer le processus, mais vous donnera principalement la parole.

Avec sa stratégie, Bibliosuisse montre sa volonté de favoriser et promouvoir la professionnalisation dans nos milieux professionnels, toutes fonctions confondues. Ce document fixe les objectifs globaux que l'association souhaite atteindre en matière de formation. Il servira de base solide pour le développement de la profession mais également pour Bibliosuisse dont la formation est l'un des piliers.

Fortschritte in der Bildungsstrategie

SANDRINE THALMANN, LEITERIN WEITERBILDUNG BIBLIOSUISSE

Nach sechs Monaten Arbeit ist eine erste Etappe der Bildungsstrategie abgeschlossen. Die Arbeitsgruppe hat einen Entwurf ausgearbeitet, der dem Vorstand von Bibliosuisse am 25. Juni vorgelegt wird. Im Anschluss daran wird die Vernehmlassung für die Mitglieder und die Community offen sein. Das Projekt wird auf unserer Website verfügbar sein, und wir laden Sie ein, von Juli bis August 2021 Position zu beziehen. Am Donnerstag, 2. September, von 10 bis 11.30 Uhr wird auch eine mehrsprachige Bibliosuisse Connect durchgeführt. Ziel ist es, Ihnen den Prozess zu erklären, und Ihnen die Möglichkeit zu geben mitzureden.

Mit seiner Strategie zeigt Bibliosuisse seinen Willen, die Professionalisierung in unseren Fachkreisen zu fördern und voranzutreiben, egal in welcher Funktion. Dieses Dokument legt die allgemeinen Ziele fest, die der Verband in Bezug auf die Ausbildung erreichen möchte. Die Bildungsstrategie dient als solide Grundlage für die Entwicklung des Berufsstands, aber auch für Bibliosuisse, zu dessen Pfeilern die Ausbildung gehört.

RDA-DACH: Ein Handbuch entsteht

FÜR DIE FACHGRUPPE ERSCHLIESSUNG: RENATE BEHRENS, DNB, UND ALEXANDRA RIETMANN

Nutzer*innen des RDA-Regelwerks ist es sicherlich aufgefallen: Die bisherige Beta-version des RDA Toolkits wurde Mitte Dezember 2020 zur offiziellen Version. Damit zeigt sich das Regelwerk in seinem neuen Kleid und in seiner neuen LRM-Struktur. Die alte Version des Toolkits bleibt als «Original Toolkit» bis auf weiteres erhalten.

Wie bereits berichtet, beschäftigt sich die Fachgruppe Erschliessung des Standardisierungsausschusses mit diesem grundlegenden Relaunch. Es wurde beschlossen, die bestehenden Regelungen für den deutschsprachigen Raum wie die DACH-Anwendungsrichtlinien und das Standardelementeset als Basis zu nehmen und anhand der Neuerungen des RDA-Relaunchs in eine praxistaugliche Form eines Katalogisierungshandbuchs zu bringen. Ein ent-

sprechender Auftrag wurde vom Standardisierungsausschuss im Dezember 2020 erteilt.

Zur Organisation und Bewältigung dieser anspruchsvollen Aufgabe wurden in einem 3R-DACH-Projekt für Bibliotheken unter der Leitung der Deutschen Nationalbibliothek verschiedene Arbeitspakete geschnürt, die sequenziell oder auch überlappend abgearbeitet werden.

Im Arbeitspaket 1 fand die ganze Vor-/Konzeptionsarbeit statt: Die allgemeine Vorgehensweise, ein einheitlicher Stil und auch eine grundsätzliche Form und Struktur mussten definiert werden. Damit beschäftigte sich eine Arbeitsgruppe, bestehend aus Mitgliedern der Fachgruppe, intensiv. Die Ergebnisse und Vorschläge wurden jeweils an gemeinsamen Videokonferenzen der Fachgruppe präsentiert und diskutiert.

Im Anschluss und nach einer Proof-of-concept-Phase hat nun mit dem Arbeitspaket 2 das Erstellen des Erschliessungshandbuchs begonnen. In Tandem-Teams mit jeweils zwei Personen findet die effektive Schreibaarbeit statt. Dazu wurde der Kreis mit Expert*innen aus Bibliotheken bzw. Bibliotheksverbänden erweitert. Dieses Arbeitspaket gliedert sich in verschiedene Phasen: Beschreibung der Elemente, allgemeine Kapitel etc. Die letzte Phase dieses Arbeitspakets gilt den Beschreibungen von verschiedenen Ressourcentypen. An dieser Stelle wird auch das Engagement von Bibliosuisse einsetzen, indem der Verband mit Alexandra Rietmann die Beschreibungen von ÖB-spezifischen Ressourcen- bzw. Medienarten aktiv mitgestaltet.

Das Projekt soll Ende 2022 beendet sein, in Anpassungsschulungen vermittelt und so in die Praxis überführt werden.

«Texte, Bilder und Töne der Schweiz»

MEINE BIBLIOTHEK: ELENA BALZARDI, VIZEDIREKTORIN SCHWEIZERISCHE NATIONALBIBLIOTHEK UND
NEUES VORSTANDSMITGLIED BIBLIOSUISSE

Was ist deine erste Erinnerung an eine Bibliothek?

Die Volksbibliothek Zollikofen und ihre Bibliothekarin Frau Oppliger: Sie drückte immer ein Auge zu, wenn ich mehr als zehn Bücher mit nach Hause nehmen wollte. Zudem erlaubte sie mir die Ausleihe der Bücher aus der Erwachsenenabteilung, als ich noch nicht 14-jährig war. Ich erinnere mich auch daran, dass sie ihren Hund in die Bibliothek mitnahm – vermutlich ein Vorgänger der heutigen Bibliothekshunde... Diese ersten Bibliothekserinnerungen waren für mich prägend: Nach kurzem Interesse für Berufslehren als Buchbinderin und Schriftsetzerin, stand der Berufswunsch «Bibliothekarin» für mich sehr früh fest. Nicht primär wegen des Lesens, sondern weil mich die schiere Masse an Information und deren Verwaltung, Organisation und Ordnung interessierte.

Welcher Ort in der Bibliothek gefällt dir am besten?

In der Nationalbibliothek gefällt es mir eigentlich überall. Die Arbeit in diesem hellen und architektonisch interessanten Haus ist inspirierend und angenehm. Besonders verbunden bin ich mit einem physischen und mit einem virtuellen Ort. Im Magazin wird das schriftliche Erbe der Schweiz physisch aufbewahrt. Manchmal gehe ich im Magazin «spazieren», vor allem, wenn es darum geht, den grösseren Kontext meiner Aufgaben nicht aus den Augen zu verlieren. Virtuell gefällt es mir, in den Katalogen und Portalen, welche die digitalen und digitalisierten Sammlungen in der einen oder anderen Art geordnet vorlegen, unterwegs zu sein. Zum Beispiel e-Helvetica Access, der Katalog der digitalen Sammlungen; e-newspaperarchives.ch, der Katalog der Nationalphonotheek mit dem klingenden Kulturgut oder derjenige mit den Digitalisaten der Schweizer Plakatsammlungen. Die Möglichkeit des



Biblio-Biografie:

Elena Balzardi: Seit 2008 Vizedirektorin der Schweizerischen Nationalbibliothek (NB), Executive Master in Public Management der Berner Fachhochschule (2005) und Diplombibliothekarin BBS (1990). Arbeitet seit 1990 in der NB. Hatte mehrere Leitungsfunktionen inne, unter anderem diejenigen der Sektionsleitung Sammlung und des Programms e-Helvetica. Mitglied des Stiftungsrats der Zentralbibliothek Solothurn und des Lenkungsausschusses des Studiengangs MAS Bibliotheks- und Informationswissenschaft der Universität Zürich. (Foto: Nuria Marti, Schweizerische Nationalbibliothek)

physischen und virtuellen Zugangs zu meinem Arbeitsort gefällt mir sehr.

Was ist die grösste Schwierigkeit bei deiner Arbeit?

Gelegentlich kämpfe ich mit den Unmengen von Mails, die es zu beantworten, bearbeiten oder lesen gibt. Aber da bin ich wohl nicht allein.

Was gefällt dir an der Arbeit in der Bibliothek am meisten?

Meine Arbeit ist sehr vielfältig. Sie umfasst strategische, konzeptionelle und operative Aufgaben. Mir gefällt es, Verantwortung zu übernehmen und mit und für Menschen zu arbeiten. Das mehrsprachige Umfeld der NB entspricht meinem Wunsch, einer Arbeit nachzugehen, die einen Beitrag zum Zusammenhalt unseres Landes leistet.

Wie lässt sich die Nationalbibliothek charakterisieren?

Die Schweizerische Nationalbibliothek sammelt Helvetica – Texte, Bilder und Töne der Schweiz – und sichert mit ihren Sammlungen das kollektive Gedächtnis des Landes. Manchmal geht vergessen, dass sie nicht nur eine Bibliothek im klassischen Sinn ist, sondern auch eine grosse Graphische Sammlung beheimatet, das Schweizerische Literaturarchiv und die Schweizerische Nationalphonotheek betreibt und mit dem Centre Dürrenmatt Neuchâtel für ein Museum verantwortlich ist.

Was müsste sich in Zukunft ändern, um die Bibliothek noch attraktiver zu machen?

Im Bereich der digitalen Transformation gibt es noch einiges zu tun. Die Herausforderungen sind in rechtlicher, technischer und finanzieller Hinsicht nicht ganz trivial.

Wie siehst du die Zukunft der Bibliotheken generell?

Ich bin zuversichtlich: Bibliotheken spielen in einer zunehmend volatilen und sich ständig ändernden Welt eine wichtige und sinngebende Rolle. Sie haben den Vorteil, Menschen während ihrer gesamten Lebensdauer zu begleiten – niederschwellig und ohne unüberwindbare Hürden. Wenn es uns gelingt, uns den sich stetig ändernden Ansprüchen anzupassen, bleiben wir für die Gesellschaft unverzichtbar.

Bibliosuisse hat eine neue Direktorin

Heike Ehrlicher tritt
die Nachfolge von
Halo Locher an.



Bibliosuisse a une nouvelle directrice

Heike Ehrlicher prend
la succession de
Halo Locher.

Der Vorstand von Bibliosuisse hat Heike Ehrlicher, heute stellvertretende Geschäftsführerin von Bibliosuisse, einstimmig zur neuen Direktorin gewählt. Sie tritt ihre Stelle am 1. Dezember 2021 an. Halo Locher, der die Geschäftsstelle des Schweizer Bibliotheksverbands Bibliosuisse (seit 2019) und seiner Vorgängerverbände BIS (seit 2011) und SAB/CLP (seit 2007) leitet, wird pensioniert.

Heike Ehrlicher ist in der Bibliothekswelt der Schweiz gut vernetzt. Ihre ersten Erfahrungen in diesem Gebiet sammelte die studierte Kommunikationswissenschaftlerin und langjährige Verlagsmitarbeiterin in der Gemeindebibliothek Seon. Während ihrer Zeit als Bibliotheksmitarbeiterin absolvierte sie den Grundkurs der SAB. 2014 wurde sie in den Regionalvorstand der SAB/CLP gewählt und führte ab diesem Jahr gemeinsam mit Alexandra Rietmann das RDA-Mandat. Zudem unterrichtete sie in verschiedenen Grundkursen Kommunikation und Marketing. 2017 stiess sie als Festangestellte zum wachsenden Team der Geschäftsstelle und wurde 2019 stellvertretende Geschäftsführerin.

Heike Ehrlicher hat zahlreiche Projekte angestossen und verfolgt diese mit viel Herzblut. Sie war massgeblich an der Entwicklung des neuen Zertifikatskurses Bibliosuisse beteiligt, arbeitet bei Biblio2030 und dem BiblioWeekend mit, engagiert sich für die Konferenz Leseförderung, die Bibliosuisse gemeinsam mit dem BAK bereits zum zweiten Mal durchführt, gestaltet das Programm des Kongresses und vieles mehr.

Als neue Direktorin will Heike Ehrlicher die Mitglieder ins Zentrum stellen. «Sie sind der Motor des Berufsverbands», sagt sie. Und die Sektionen sind ihr ein grosses Anliegen. Zudem möchte sie die politischen Akteur*innen stärker für die Bedeutung der Bibliotheken in der Gesellschaft und für die Bildungslandschaft sensibilisieren – dies alles in enger Abstimmung mit dem Vorstand. *(kru)*

Le comité de Bibliosuisse a élu à l'unanimité Heike Ehrlicher, actuellement directrice adjointe de Bibliosuisse, comme nouvelle directrice. Elle prendra ses fonctions le 1^{er} décembre 2021. Halo Locher, qui dirige le secrétariat de l'association suisse des bibliothèques Bibliosuisse (depuis 2019) et des associations qui l'ont précédée BIS (depuis 2011) et SAB/CLP (depuis 2007), prendra sa retraite.

Heike Ehrlicher dispose d'un bon réseau au sein du monde bibliothécaire suisse. Elle a fait ses premières expériences dans ce domaine à la bibliothèque communale de Seon, après avoir étudié les sciences de la communication et collaboré avec des maisons d'édition pendant plusieurs années. Elle a suivi le cours de base CLP lorsqu'elle travaillait pour la bibliothèque. En 2014, elle a été élue au comité régional de la CLP et a dirigé à partir de cette année le mandat RDA en coopération avec Alexandra Rietmann. Parallèlement, elle a enseigné différents cours de base en communication et en marketing. En 2017, elle a rejoint l'équipe grandissante du secrétariat en tant que collaboratrice permanente et a été nommée directrice adjointe en 2019.

Heike Ehrlicher a lancé de nombreux projets, dans lesquels elle s'est engagée avec passion. Elle a joué un rôle décisif dans le développement du nouveau cours de certificat Bibliosuisse, collabore aux projets Biblio2030 et BiblioWeekend, s'engage pour la Conférence pour la promotion de la lecture, réalisée pour la deuxième fois par Bibliosuisse en collaboration avec l'OFC, élabore le programme du congrès et plus encore.

Heike Ehrlicher veut placer les membres au cœur de son action de nouvelle directrice. « Ils sont le moteur de l'association professionnelle », affirme-t-elle. Et elle attache aussi une grande importance aux sections. Elle souhaite également sensibiliser davantage les actrices et acteurs politiques à l'importance des bibliothèques au sein de la société et au paysage de la formation, toujours en étroite concertation avec le comité. *(kru)*

Verabschiedungen und neue Vorstandsmitglieder in der Sektion SGS

2020 und 2021 traten vier Vorstandsmitglieder der Sektion Stadt – Gemeinde – Schule von ihrem Amt zurück. Dafür konnten wir zwei neue Mitglieder begrüßen.

CHRISTL GÖTH, SILVAN HOLLENSTEIN, GRET KOHLER, EVA MATHEZ, SANDRA STEINER,
VORSTANDSMITGLIEDER SEKTION STADT – GEMEINDE – SCHULE

Heike Ehrlicher arbeitete ab 2014 im SAB-Regionalvorstand mit. Sie übernahm die Organisation der Bibliotheksbesuche, die sie in grosse und kleine Bibliotheken von Genf bis Weinfelden führten. Sie wurde Mitarbeiterin der Geschäftsstelle des Verbands und begleitete damit den Übergang von SAB zu Bibliosuisse von Anfang an. Sie trug wesentlich zur Akzeptanz der Fusionspläne im Regionalvorstand bei. 2020 trat Heike von ihrem Amt zurück. Da sie inzwischen als stellvertretende Geschäftsführerin Bibliosuisse tätig ist und sich damit weiterhin tatkräftig für die Sache der Bibliotheken engagiert, können wir noch immer auf ihr breites Wissen beispielsweise im Bereich der Kommunikation zurückgreifen.

Barbara Nabulon war während sagenhaften 14 Jahren, von 2006 bis 2020, Vorstandsmitglied. Zu SAB-Zeiten betreute sie die Webseite für die Regionalgruppe und engagierte sich wie alle Vorstandsmitglieder in der Weiterbildung. Unter anderem plante sie die Bibliotheksreise ins Südtirol. Barbara bereicherte den Vorstand mit Fachkompetenz, Tatkraft und ihrem heiteren Wesen. Damit sie rechtzeitig zu Sitzungsbeginn vor Ort war, musste sie immer sehr früh aufstehen und sich manchmal durch Schnee und Eis kämpfen. Dennoch schätzte sie die Inputs durch wechselnde Sitzungsorte – als Bernerin zum Beispiel in Landquart, Frauenfeld, St. Gallen oder im blühenden Garten von Heidi Schmid.

2021 tritt **Gret Kohler** von ihrer Verbandstätigkeit zurück. Sie war 2006 in den Vorstand gewählt worden. Ein

anderes Zeitalter, nicht nur bibliothekarisch! In diesen 15 Jahren hat Gret über 20 Weiterbildungskurse organisiert, etliche Protokolle geführt, häufig und freiwillig auch jene der Generalversammlung der SAB-Regionalgruppe. Sie vertrat die Regionalgruppe im SAB-Zentralvorstand, half aktiv mit bei der Verbandsfusion und hat sich immer für die kleinen Bibliotheken eingesetzt. Sie war nicht nur an sehr vielen Sitzungen dabei, sondern musste dafür auch viele Bahnkilometer auf sich nehmen. Manchmal konnte sie uns überreden, die Sitzung in ihrer innovativen Bibliothek in Landquart abzuhalten, denn Gret ist nicht nur eine gute Gastgeberin, sondern auch stets eine charmante Vertreterin des Kantons Graubünden.

Wir danken allen zurückgetretenen Vorstandsmitgliedern für ihr grosses Engagement, die Freundschaft und die schönen gemeinsamen Erlebnisse und hoffen, dass wir ihnen auch in Zukunft des Öfteren begegnen: an Bibliotheksanlässen von Bibliosuisse, Besuchen in verschiedenen Regionen der Schweiz oder auf der einen oder anderen Verbandsreise.

Mitglieder, welche die eigenen Talente gern im Vorstand der Sektion Stadt – Gemeinde – Schule einsetzen möchten, können sich bei der Präsidentin Eva Mathez (eva.mathez@zbsolothurn.ch) melden. Wir freuen uns auf euer Mitdenken.

Sandra Steiner studierte an den Unis Basel und Bologna Italianistik und Germanistik. Neben dem Studium unterrichtete sie an der Sportklasse BL Deutsch, Italienisch und Französisch. Nach Stu-



Das Interesse für neue Medien und Pädagogik blieb ein kontinuierlicher Begleiter von Sandra Steiner und führte 2015 zur Anstellung als Bibliothekspädagogin der GGG Stadtbibliothek Basel.

dienabschluss folgten drei Jahre im Journalismus sowie acht als Multimedia-Projektleiterin bei SRF. Das Interesse für neue Medien und Pädagogik blieb ein kontinuierlicher Begleiter von Sandra Steiner und führte 2015 zur Anstellung als Bibliothekspädagogin der GGG Stadtbibliothek Basel, wo sie bis 2019 diesen Bereich aufbaute. Von 2016 bis 2018 absolvierte Sandra Steiner die Zertifizierung zur Lese- und Literaturpädagogin (BVL) in Deutschland und übernahm 2017 die Co-Leitung im Lesezentrum Sek Waldenburgerthal, wo sie heute noch tätig ist. Sie gibt nebenbei Kurse, u. a. für Bibliosuisse,



Seit 2006 arbeitet Silvan Hollenstein in den Kornhausbibliotheken Bern, hat sich dort früh mit digitalen Medien auseinandergesetzt und viele Workshops zum Thema E-Medien in der ganzen Schweiz durchgeführt.

mit Schwerpunkt Vermittlung von Medien, Literatur- und Lesekompetenz. Sandra Steiner lebt in Oberdorf, ist verheiratet und Mutter von zwei Kindern.

Silvan Hollenstein hat sich vor 20 Jahren zum Informationsfachmann in der Stadt- und Universitätsbibliothek Bern ausbilden lassen. Später studierte er berufsbegleitend Informationswissenschaft an der HTW Chur. Seit 2006 arbeitet er in den Kornhausbibliotheken Bern, hat sich dort früh mit digitalen Medien auseinandergesetzt und viele Workshops zum Thema E-Medien in der ganzen Schweiz durchgeführt. Er ist Verantwortlicher für die E-Bibliothek,

arbeitet im IT-Team und betreut daneben seine Lektorate. Silvan Hollenstein ist Dozent beim Zertifikatskurs Bibliothuisse. Ab 2016 hat er vier Semester an der PH Bern studiert und sich dadurch pädagogische Grundkenntnisse erworben. Das Studium hat er aber aufgrund familiärer Veränderungen abgebrochen. Silvan Hollenstein wohnt an der Grenze zum Berner Seeland, ist verheiratet und Vater von drei Kindern.

Bibliotheken sind digital.

Die Bibliothek verfügt über alle digitalen Medien und sie verschafft allen Menschen Zugang zur digitalen Welt.

Les bibliothèques sont numériques.

La bibliothèque dispose de ressources en ligne et contribue à réduire la fracture numérique.

Die Bibliothekarin – das verkannte Wesen.

Die Bibliothek wird von Personen betrieben, die unerhörte Kompetenzen haben: Pssst! Nicht weitersagen!

La bibliothécaire ? Un trésor méconnu !

La bibliothèque est gérée par des personnes aux vastes compétences. Ceci ne doit pas être un secret !

Stratégie pour le développement durable : les demandes de Bibliosuisse

En novembre 2020, la Confédération a publié la première version de sa stratégie nationale pour le développement durable 2030. Elle l'a ouverte à la consultation et Bibliosuisse, via Biblio2030, a été invitée à prendre position.

AMÉLIE VALLOTTON PREISIG, CO-PRÉSIDENTE DE LA COMMISSION BIBLIO2030 ET VICE-PRÉSIDENTE DE BIBLIOSUISSE

Dans sa réponse à la consultation, Biblio-suisse soutient en principe la Stratégie pour le développement durable de la Confédération. En particulier, Biblio-suisse reconnaît qu'une telle stratégie est un instrument nécessaire pour la mise en œuvre de l'Agenda 2030 en Suisse et par la Suisse. Bibliosuisse salue également l'importance donnée à la question de l'information et de la sensibilisation de la population, qui doit absolument être intégrée dans les discussions et qui doit être rendue capable de participer à l'effort collectif et à l'élaboration de réponses innovantes, sans que cela ne soit pour autant une raison pour l'Etat de se retirer de sa propre responsabilité de mettre en place un cadre réglementaire et stratégique adapté. Enfin Bibliosuisse apprécie le fait que des acteurs très divers aient pu participer à la consultation.

En termes plus critique, Biblio-suisse a soulevé le fait qu'il serait profitable de mieux identifier certains acteurs du développement durable dont la contribution est complètement ignorée, notamment les bibliothèques. L'association demande également que la Stratégie Suisse numérique soit citée en annexe de la stratégie développement durable et que les deux stratégies soient développées en cohérence.

Rôle pour réduire les inégalités : ignoré

En effet, en termes d'égalité des chances, le droit à une éducation de qualité tout au long de la vie et le droit

à un accès sans discrimination à l'information sont d'une importance capitale. Les lacunes dans la réalisation de ces droits en Suisse, notamment dans le contexte numérique, sont sous-estimées et le rôle des bibliothèques pour réduire les inégalités dans ce domaine (notamment l'accès aux infrastructures informatiques et aux contenus numériques payants, ainsi que leur offre de formations tout au long de la vie) est complètement ignoré.

Le réseau des bibliothèques est dense, elles bénéficient d'une base infrastructurelle (espaces physiques, matériel, personnel qualifié) qui doit certes être renforcée et améliorée, mais sur laquelle les cantons et les communes peuvent s'appuyer pour atteindre ces objectifs. Bibliosuisse demande que les bibliothèques soient identifiées dans la

stratégie comme des partenaires pour les collectivités publiques.

Rôle dans la formation et la recherche : ignoré

Concernant le domaine de la formation, de la recherche et de l'innovation, le rôle des bibliothèques est encore une fois ignoré. Bibliosuisse souligne que les bibliothèques sont les institutions publiques compétentes pour assurer l'accès à l'information indispensable à tous les niveaux de formation ; qu'elles sont également compétentes pour assurer la conservation des données de la recherche, leur diffusion parmi les scientifiques de tous les domaines, aux niveaux national et international, et leur transmission envers la société, aux côtés des médias ; et enfin qu'elles sont chargées de la mise en œuvre de la stratégie nationale de l'Open Access, dont le but est de rendre librement accessibles les résultats de la recherche menée dans les universités suisses. Par conséquent, Biblio-suisse demande que les bibliothèques soient mentionnées explicitement dans la stratégie de développement durable, au même titre que le sont les institutions de l'instruction publique et les Hautes écoles.

Enfin, pour la suite du processus, Bibliosuisse demande à être intégrée dans les discussions autour du plan d'action qui sera élaboré suite à l'adoption de la stratégie et qui sera révisé tous les deux ans.

En termes plus critiques, Bibliosuisse a soulevé le fait qu'il serait profitable de mieux identifier certains acteurs du développement durable dont la contribution est complètement ignorée, notamment les bibliothèques.

Strategie Nachhaltige Entwicklung: Die Forderungen von Bibliosuisse

Im November 2020 veröffentlichte der Bundesrat die erste Version seiner Strategie Nachhaltige Entwicklung 2030. Bibliosuisse wurde über Biblio2030 eingeladen, im Rahmen der Vernehmlassung Stellung zu nehmen.

AMÉLIE VALLOTTON PREISIG, CO-PRÄSIDENTIN KOMMISSION BIBLIO2030 UND VIZEPRÄSIDENTIN BIBLIOSUISSE

In seiner Vernehmlassungsantwort unterstützt Bibliosuisse die Nachhaltigkeitsstrategie des Bundes grundsätzlich. Insbesondere erkennt Bibliosuisse an, dass eine solche Strategie ein notwendiges Instrument für die Umsetzung der Agenda 2030 in der Schweiz und durch die Schweiz ist. Bibliosuisse begrüsst auch die Bedeutung, die der Frage der Information und Sensibilisierung der Bevölkerung beigemessen wird, die unbedingt in die Diskussionen integriert und in die Lage versetzt werden muss, sich an den kollektiven Anstrengungen und an der Ausarbeitung innovativer Antworten zu beteiligen, ohne dass dies ein Grund für den Staat ist, sich aus seiner eigenen Verantwortung für die Schaffung eines angemessenen regulatorischen und strategischen Rahmens zurückzuziehen. Schliesslich schätzt Bibliosuisse die Tatsache, dass eine breite Palette von Akteuren an der Konsultation teilnehmen konnte.

Kritisch merkte Bibliosuisse an, dass es vorteilhaft wäre, bestimmte Akteure der nachhaltigen Entwicklung, deren Beitrag völlig ignoriert wird, besser zu identifizieren, insbesondere die Bibliotheken. Der Verband fordert auch, dass die Strategie «Digitale Schweiz» in einem Anhang zur Strategie der nachhaltigen Entwicklung zitiert wird und dass die beiden Strategien kohärent entwickelt werden.

Rolle beim Abbau von Ungleichheiten: ignoriert

In der Tat sind im Hinblick auf die Chancengleichheit das Recht auf hoch-

wertige lebenslange Bildung und das Recht auf diskriminierungsfreien Zugang zu Informationen von grösster Bedeutung. Die Defizite bei der Verwirklichung dieser Rechte in der Schweiz, insbesondere im digitalen Kontext, werden unterschätzt und die Rolle der Bibliotheken beim Abbau von Ungleichheiten in diesem Bereich (insbesondere der Zugang zu IT-Infrastruktur und kostenpflichtigen digitalen Inhalten sowie ihr Angebot für lebenslanges Lernen) völlig ignoriert.

Das Netz der Bibliotheken ist dicht, sie profitieren von einer infrastrukturellen Basis (physische Räume, Material, qualifiziertes Personal), die verstärkt und verbessert werden muss, auf die sich die Kantone und Gemeinden aber verlassen können, um diese Ziele zu erreichen. Bibliosuisse fordert, dass die

Kritisch merkte Bibliosuisse an, dass es vorteilhaft wäre, bestimmte Akteure der nachhaltigen Entwicklung, deren Beitrag völlig ignoriert wird, besser zu identifizieren, insbesondere die Bibliotheken.

Bibliotheken in der Strategie als Partner der öffentlichen Hand ausgewiesen werden.

Rolle im Bildungs- und Forschungsbereich: ignoriert

Im Bereich der Bildung, Forschung und Innovation wird die Rolle der Bibliotheken wieder einmal ignoriert. Bibliosuisse betont, dass die Bibliotheken die öffentlichen Institutionen sind, die für den Zugang zu den benötigten Informationen auf allen Bildungsebenen verantwortlich sind; dass sie auch für die Bewahrung von Forschungsdaten, deren Verbreitung unter den Wissenschaftler*innen aller Fachrichtungen auf nationaler und internationaler Ebene und deren Weitergabe an die Gesellschaft zusammen mit den Medien zuständig sind; und schliesslich, dass sie für die Umsetzung der nationalen Open-Access-Strategie verantwortlich sind, deren Ziel es ist, die Ergebnisse der an den Schweizer Hochschulen durchgeführten Forschung frei zugänglich zu machen. Bibliosuisse fordert deshalb, dass die Bibliotheken in der Nachhaltigkeitsstrategie explizit erwähnt werden, ebenso wie die öffentlichen Bildungsinstitutionen und die Hochschulen.

Für die Weiterführung des Prozesses bittet Bibliosuisse schliesslich darum, in die Diskussionen über den Aktionsplan einbezogen zu werden, der nach der Verabschiedung der Strategie ausgearbeitet und alle zwei Jahre überarbeitet werden soll.

Erstes nationales Bibliotheksforum

HEIKE EHRLICHER UND AMÉLIE VALLOTTON PREISIG

2021 veranstaltet Bibliosuisse erstmals das nationale Bibliotheksforum, das am 26. Oktober im Kursaal in Bern stattfindet und gleichzeitig den Auftakt des zweitägigen Schweizer Bibliothekskongresses des Verbands bildet. Am Bibliotheksforum, das der Zukunft der Stadt- und Gemeindebibliotheken gewidmet ist, bringt Bibliosuisse Politiker*innen mit Bibliotheksleuten ins Gespräch.

Im Zentrum der Premiere steht die Zukunft der Stadt- und Gemeindebibliotheken. Wie alle öffentlichen Einrichtungen sind auch die öffentlichen Bibliotheken in der Schweiz im Wandel. Digitalisierung, Migration und nicht zuletzt die Coronapandemie stellen die Stadt- und Gemeindebibliotheken vor Herausforderungen – sie zeigen aber auch das Potenzial des Wissensortes Bibliothek für ihren Standort. Gemeinden, die ihre Bibliotheken gezielt weiterentwickeln, erreichen ihre Bevölkerung besser und können die Lebensqualität von allen steigern.

Verständnis bei Politiker*innen schärfen

Mit dem Bibliotheksforum wollen wir bei politischen Entscheider*innen das Verständnis für die Bibliothek als zentralen Ort des Stadt- und Gemeindelebens schärfen. Anhand dreier erfolgreicher Bibliotheksentwicklungen aus Aarau, Mendrisio und Vevey zeigen Bibliotheksverantwortliche im Duo mit ihren politischen Stimmen auf, welchen Nutzen eine offene und zukunftsgerichtete Bibliothek für die Gemeinde haben kann.

Anschliessend diskutieren unter der Leitung der Journalistin Nicoletta Cimmino auf dem Podium unter anderem die Direktorin des Bundesamts für Kultur Isabelle Chassot, der Alt-Ständerat und Präsident der früheren Kommission der Nationalbibliothek Peter Bieri und die Leiterin der Stadtbibliothek Chur Julia Wäger: Wie können Bibliotheken noch besser am digital shift teilhaben, ihr Potenzial für die Gemeinde entfalten?

Was bringt die Bibliothek eigentlich für Stadt oder Gemeinde? Mit welchen Vorbehalten hat sie auf politischer Ebene zu kämpfen?

Nutzen Sie das Forum!

Machen Sie, liebe Kolleginnen und Kollegen in den öffentlichen Bibliotheken, Ihre Ansprechpersonen in den Verwaltungen gezielt auf diese Veranstaltung aufmerksam. Geben Sie uns Nachricht, wenn wir Ihren Gemeinde- und Stadträt*innen eine persönliche Einladung schicken dürfen. Nutzen Sie damit das Bibliotheksforum als Sprachrohr für die Interessen Ihrer eigenen Bibliothek und eröffnen Ihrer politischen Ansprechperson die Möglichkeit, dabei zu sein, wenn der Verband das Potenzial von Bibliotheken als Orte der Bildung, Wissenschaft, Kultur und des Gemeindelebens demonstriert!

» *Kontakt: Heike.Ehrlicher@bibliosuisse.ch*

Premier Forum national des bibliothèques

HEIKE EHRLICHER ET AMÉLIE VALLOTTON PREISIG

Le 26 octobre 2021, Bibliosuisse organise au Kursaal de Berne le premier Forum national des bibliothèques. Cet événement marquera le début du Congrès suisse des bibliothèques (26 au 28 octobre 2021). Le Forum des bibliothèques, consacré à l'avenir des bibliothèques municipales et communales, est conçu comme une plateforme réunissant politicien-nes et bibliothécaires autour d'une même table.

Cette première édition sera consacrée au thème de l'avenir des bibliothèques municipales et communales. Comme

toutes les institutions publiques, les bibliothèques publiques de Suisse sont en pleine mutation. La numérisation, la migration et plus récemment, la pandémie constituent des défis pour les bibliothèques communales et municipales – mais elles démontrent également le potentiel de la bibliothèque en tant que lieu de partage et de transmission du savoir. Les communes qui développent leurs bibliothèques de manière ciblée ont un meilleur accès à la population et peuvent améliorer la qualité de vie de chacun-e.

Mieux faire comprendre aux responsables politiques

Avec le Forum des bibliothèques 2021, nous voulons mieux faire comprendre aux responsables politiques que la bibliothèque est un lieu central et indispensable de la vie municipale et communale. Des binômes formés d'une part des responsables des bibliothèques de Aarau, Mendrisio et Vevey et d'autre part des représentant-es politiques communaux présenteront des projets de développement de bibliothèques aboutis et démontreront les avantages qu'une

bibliothèque ouverte et tournée vers l'avenir peut avoir pour la communauté.

Ensuite, la journaliste Nicoletta Cimmino animera une discussion sur le podium avec, entre autres, la directrice de l'Office fédéral de la culture Isabelle Chassot, l'ancien membre du Conseil des Etats et président de l'ancienne Commission de la Bibliothèque nationale Peter Bieri et le responsable de la bibliothèque municipale de Coire Julia Wäger autour des questions suivantes: comment les bibliothèques peuvent-elles encore

mieux participer au virage numérique et déployer leur potentiel pour la communauté? Qu'apporte réellement la bibliothèque à la ville ou à la commune? Quelles sont les réserves qu'elle doit affronter au niveau politique?

Profitez du Forum !

Chers et chères collègues des bibliothèques publiques, Bibliosuisse vous demande de soutenir l'organisation du Forum des bibliothèques en informant vos responsables dans les administrations

de la tenue de cet événement. Faites-nous savoir si nous pouvons envoyer une invitation personnelle à vos représentant·es locaux·ales. Utilisez le Forum des bibliothèques comme porte-parole des intérêts de votre propre bibliothèque et donnez à votre interlocuteur·trice politique la possibilité d'être présent·e lorsque l'association démontrera le potentiel des bibliothèques en tant que lieux d'éducation, de science, de culture et de vie communale!

» Contact : Heike.Ehrlicher@bibliosuisse.ch

biblio}uisse

Weiterbildungskurse und Verbandstermine

Cours de perfectionnement et calendrier associatif

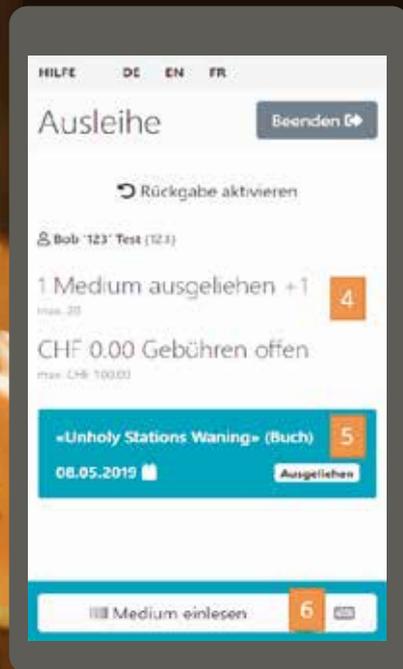
Bitte beachten Sie, dass je nach den verschiedenen kantonalen und eidgenössischen Einschränkungen, die sich wegen der Corona-Situation ergeben können, Bibliosuisse das Unterrichtsformat ändern kann.

Veuillez noter qu'en fonction des différentes restrictions cantonales et fédérales qui peuvent apparaître en raison de la pandémie de Covid-19, Bibliosuisse peut changer de format d'enseignement.

Besuch im Centre Dürrenmatt: Im Dialog mit Kunst und Literatur	03.09.2021
Auftreten in Lehrvideos – mediengerecht sprechen	06./07.09.2021
Des trésors (souvent) cachés: Livres rares, définition et gestion	10.09.2021
Grundkurs zum Shared Reading® Facilitator	13./14./15.09.2021 und 03.03.2022
Qu'entend-on par protection des données? LPD et RGPD	15./29.09.2021
Partnerschaften managen: Vom Bauchgefühl zur Strategie	20.09.2021
Neue Trends und Konzepte in der Bibliotheksarbeit	24.09.2021
Travail à l'écran: Quelques techniques préventives	06.10.2021
Grundkurs zum Shared Reading® Facilitator	06./07./08.10.2021 und 07.04.2022
Konzeptentwicklung für aktive Medienarbeit in der Bibliothek	11.10.2021 und 10.11.2021
Les contrats de licence: Conditions encadrant l'accès aux ressources électroniques et la transition vers l'Open Access	11.10.2021
1. nationales Bibliotheksforum / 1^{er} Forum national des bibliothèques in Bern	26.10.2021
Schweizer Bibliothekskongress / Congrès suisse des bibliothèques in Bern	26.–28.10.2021
Jugendliche Lebenswelten verstehen & ihr Potenzial entdecken:	
Wie Jugendliche ticken... oder eben nicht	04.11.2021
Social Media und Recherche	08.11.2021
Communiquer à destination des chercheurs: Médiatiser l'information scientifique et technique	09.11.2021
2. Schweizer Konferenz Leseförderung / 2^e Conférence suisse de promotion de la lecture in Bern	22.11.2021

» Anmeldung / Inscription : www.bibliosuisse.ch → Bildung / Formation

InfoMedis Die WebLibrary auf Ihrem Smartphone



Mobile Selbstverbuchung per Smartphone (ohne App)

- Funktioniert auf Tablet und Smartphone
- Sichere Anmeldung über 2-Faktor-Authentifizierung (SMS oder Email)
- Hosting bei InfoMedis oder Kunden-Infrastruktur
- Ausleihe über Barcode (Erkennung durch Kamera) oder manuelle Eingabe
- Kombibetrieb RFID/Barcode möglich
- Rückgabe über mobile Lösung kann aktiviert werden
- Verlängerung mit 1 Klick

WebLibrary – innovative RFID Schweizer Bibliothekslösung:



NEU:
SwissPass als
RFID-
Bibliothekskarte



- Umfassende RFID-Produktpalette mit Software, Hardware und Verbrauchsmaterial
- Direkter und unkomplizierter Support via Email / Tel
- Individuelle Beratung für Standardlösungen oder massgeschneidert
- Regelmässige Softwareupdates mit neusten Entwicklungen

InfoMedis

Innovative RFID-Software **nach Mass**